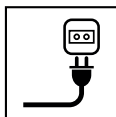


EP 380E
(C 380)



FR Tondeuse à gazon fonctionnant sur le réseau et à conducteur à pied
MANUEL D'UTILISATION

ATTENTION: lire attentivement le manuel avant d'utiliser cette machine.

IT Tosaerba elettrico con conducente a piedi
MANUALE DI ISTRUZIONI

ATTENZIONE: prima di usare la macchina, leggere attentamente il presente libretto.

EN Pedestrian-controlled walk-behind electrically powered lawn mower
OPERATOR'S MANUAL

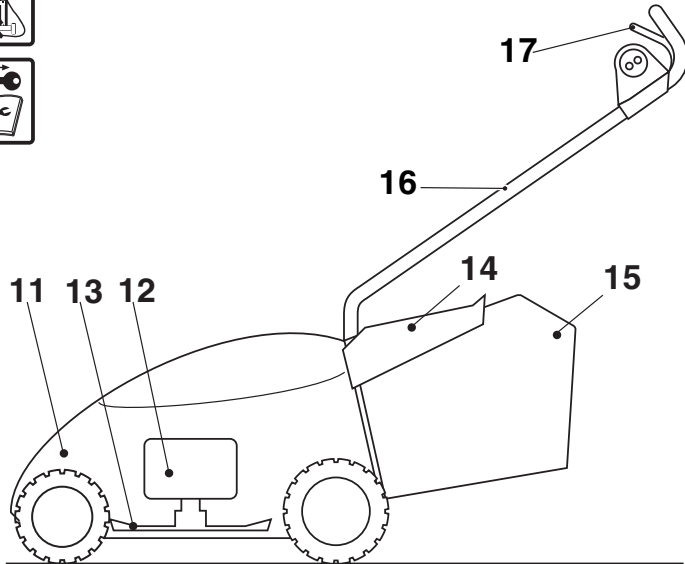
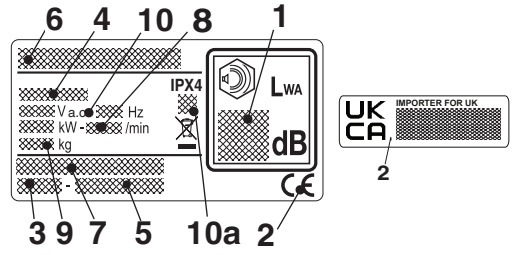
WARNING: read thoroughly the instruction booklet before using the machine.

DE Handgeführter elektrisch betriebener Rasenmäher
GEBRAUCHSANWEISUNG

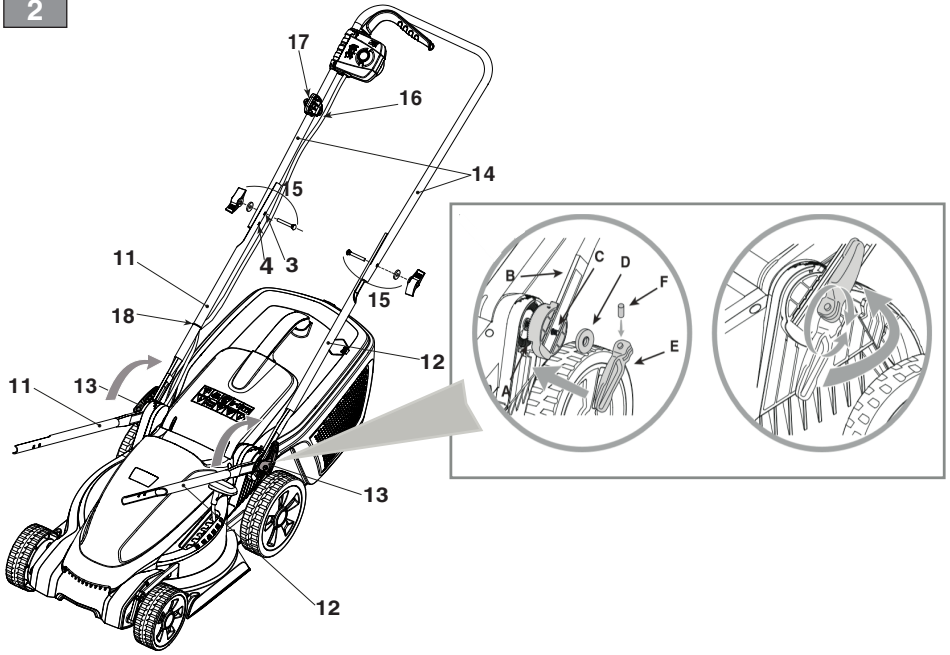
ACHTUNG: vor inbetriebnahme des geräts die gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.

ES Cortadora de pasto eléctrica con operador de pie
MANUAL DE INSTRUCCIONES

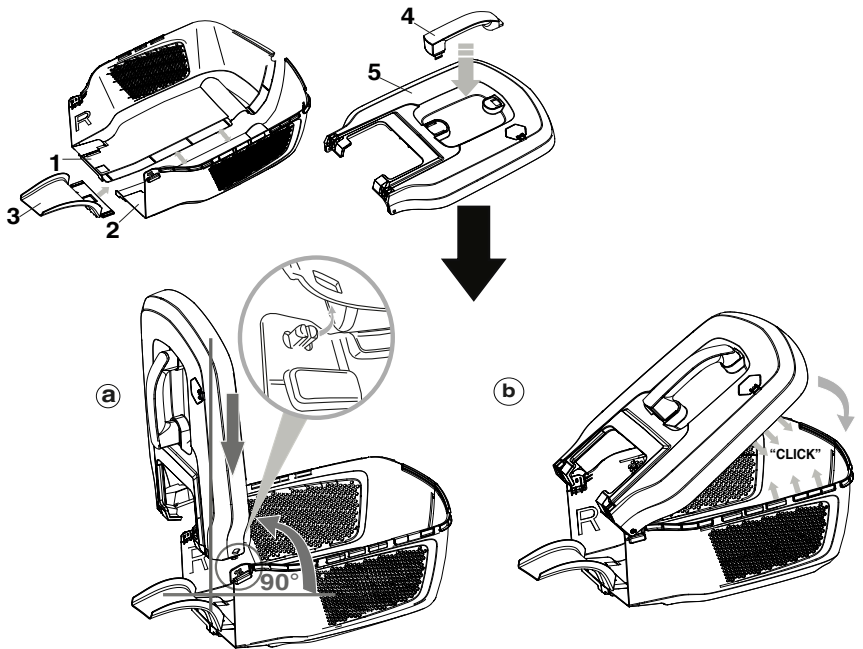
ATENCIÓN: antes de utilizar la máquina, leer atentamente el presente manual.

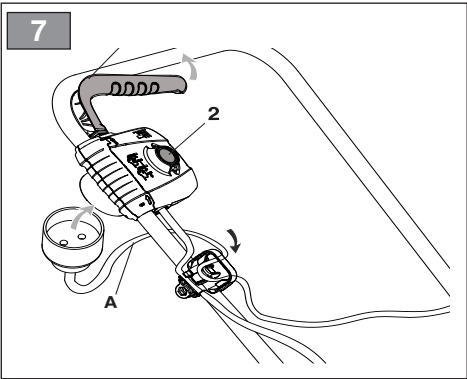
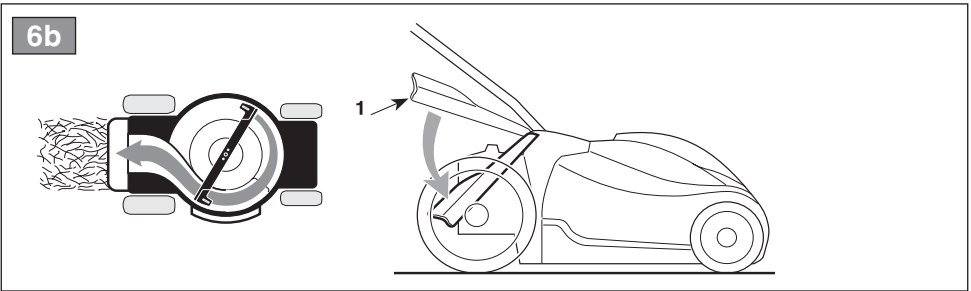
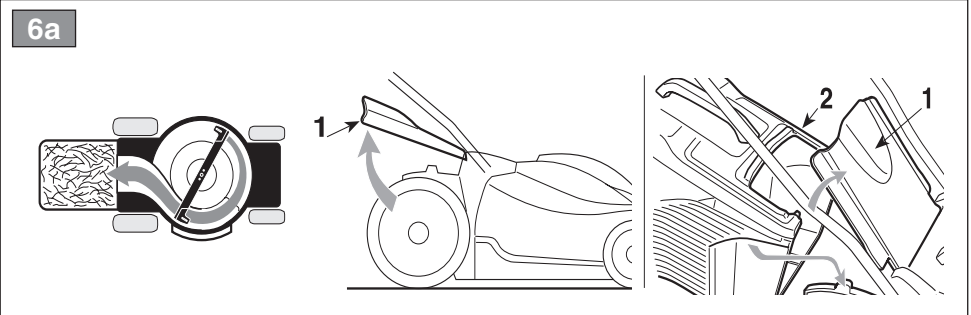
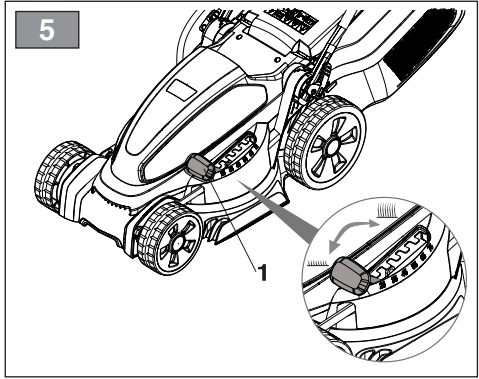
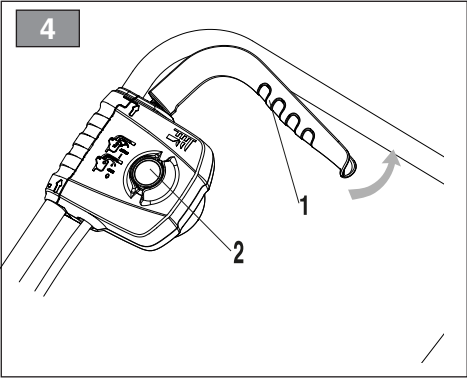


2

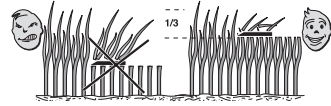
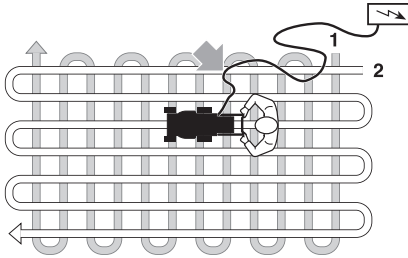


3

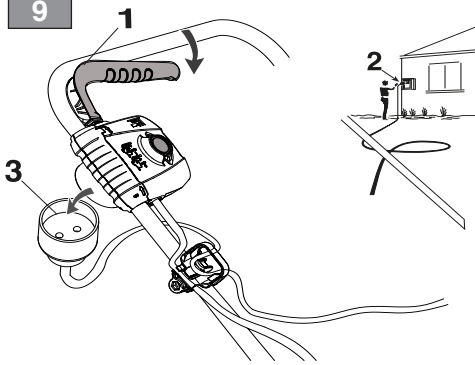




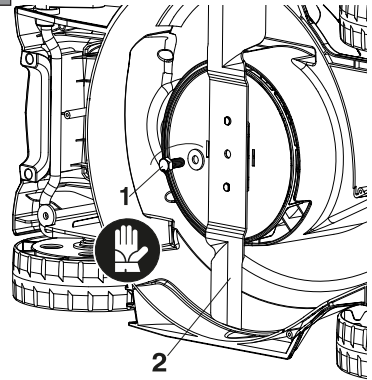
8



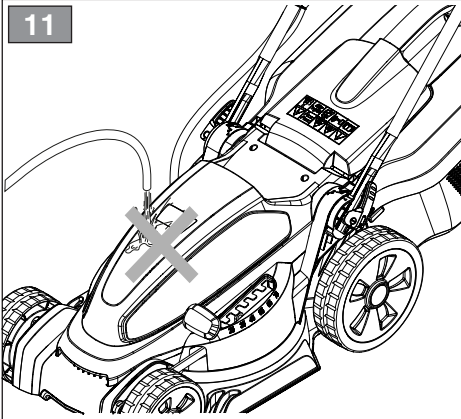
9



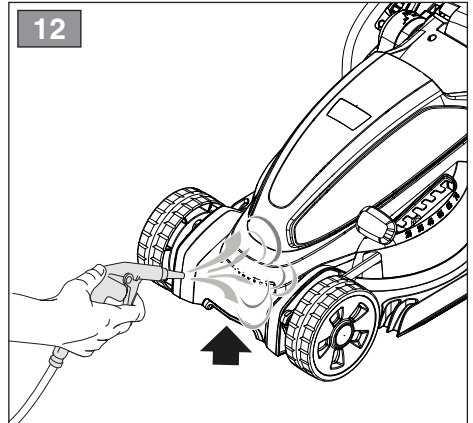
10



11



12



[1]	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES		C 380
[2]	Puissance nominale *	kW	1,4
[3]	Vitesse max. de fonctionnement du moteur *	min ⁻¹	3300 ± 200
[4]	Poids machine *	kg	(*)
[5]	Tension et fréquence d'alimentation *	V / Hz	230 ÷ 240 / 50
[6]	Largeur de coupe	cm	38
[7]	Niveau de pression acoustique	dB(A)	81,1
[8]	Incertitude de la mesure	dB(A)	3
[9]	Niveau de puissance acoustique mesuré	dB(A)	94
[8]	Incertitude de la mesure	dB(A)	1.08
[10]	Niveau de puissance acoustique garanti	dB(A)	95
[11]	Niveau de vibrations	m/s ²	1,37
[8]	Incertitude de la mesure	m/s ²	1,5
[12]	Dimensions: - longueur - largeur - hauteur	mm	1400 413 845
[13]	Code organe de coupe		181005686/0
[14]	Équipements		-
[15]	Kit "Mulching"		-

* Pour la valeur spécifique, se référer à ce qui est indiqué sur la plaque d'identification de la machine.

<p>[1] IT - DATI TECNICI</p> <p>[2] Potenza nominale *</p> <p>[3] Velocità mass. di funzionamento motore *</p> <p>[4] Peso macchina</p> <p>[5] Tensione e frequenza di alimentazione</p> <p>[6] Ampiezza di taglio *</p> <p>[7] Livello di pressione acustica</p> <p>[8] Incertezza di misura</p> <p>[9] Livello di potenza acustica misurato</p> <p>[10] Livello di potenza acustica garantito</p> <p>[11] Livello di vibrazioni</p> <p>[12] Dimensioni (lunghezza/larghezza/altezza)</p> <p>[13] Codice dispositivo di taglio</p> <p>[14] Accessori</p> <p>[15] Kit "mulching"</p> <p>• Per il dato specifico, fare riferimento a quanto indicato nell'etichetta di identificazione della macchina.</p>	<p>[1] EN - TECHNICAL DATA</p> <p>[2] Rated voltage*</p> <p>[3] Max. motor operating speed *</p> <p>[4] Machine weight *</p> <p>[5] Power supply frequency and voltage</p> <p>[6] Cutting width</p> <p>[7] Acoustic pressure level</p> <p>[8] Measurement uncertainty</p> <p>[9] Measured acoustic power level</p> <p>[10] Guaranteed acoustic power level</p> <p>[11] Vibration level</p> <p>[12] Dimensions (length/width/height)</p> <p>[13] Cutting means code</p> <p>[14] Attachments</p> <p>[15] Mulching kit</p> <p>• Please refer to the data indicated on the machine's identification label for the exact figure.</p>	<p>[1] DE - TECHNISCHE DATEN</p> <p>[2] Nennleistung *</p> <p>[3] Max. Betriebsgeschwindigkeit des Motors *</p> <p>[4] Maschinengewicht *</p> <p>[5] Versorgungsspannung und -frequenz</p> <p>[6] Schnittbreite</p> <p>[7] Schalldruckpegel</p> <p>[8] Messungenauigkeit</p> <p>[9] Gemessener Schalleistungspegel</p> <p>[10] Garantierter Schalleistungspegel</p> <p>[11] Vibrationspegel</p> <p>[12] Abmessungen (Länge/Breite/Höhe)</p> <p>[13] Nummer Schneidwerkzeug</p> <p>[14] Zubehör</p> <p>[15] "Mulching-Kit"</p> <p>• Für die genaue Angabe nehmen Sie bitte auf das Typenschild der Maschine Bezug.</p>
<p>[1] ES - DATOS TÉCNICOS</p> <p>[2] Potencia nominal *</p> <p>[3] Velocidad máx. de funcionamiento motor *</p> <p>[4] Peso máquina *</p> <p>[5] Tensión y Frecuencia de alimentación</p> <p>[6] Amplitud de corte</p> <p>[7] Nivel de presión acústica</p> <p>[8] Incertidumbre de medida</p> <p>[9] Nivel de potencia acústica medido</p> <p>[10] Nivel de potencia acústica garantizado</p> <p>[11] Nivel de vibraciones</p> <p>[12] Dimensiones (longitud/anchura/altura)</p> <p>[13] Código dispositivo de corte</p> <p>[14] Accesorios</p> <p>[15] Kit para "Mulching"</p> <p>• Para el dato específico, hacer referencia a lo indicado en la etiqueta de identificación de la máquina.</p>		

FRANÇAIS - Traduction de la notice originale **FR**

ITALIANO - **Istruzioni Originali** **IT**

ENGLISH - Translation of the original instruction **EN**

DEUTSCH - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung **DE**

ESPAÑOL - Traducción del Manual Original **ES**


**SOMMAIRE**

1. GÉNÉRALITÉS.....	1
2. NORMES DE SÉCURITÉ.....	2
3. CONNAÎTRE LA MACHINE.....	6
3.1 Description de la machine et utilisation prévue.....	6
3.2 Étiquette d'identification et principaux Composants (FIG. 1).....	6
3.3 Signalétique de sécurité.....	6
4. MONTAGE.....	7
4.1 Déballage.....	7
4.2 Montage du GUIDON (FIG. 2).....	7
4.3 Montage du bac de ramassage (FIG. 3).....	7
5. COMMANDES DE CONTRÔLE.....	7
5.1 INTERRUPTEUR à double action (FIG. 4).....	7
5.2 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE (FIG. 5).....	8
6. UTILISATION DE LA MACHINE.....	8
6.1 Opérations préliminaires.....	8
6.2 DÉMARRAGE (FIG. 7).....	8
6.3 TONTE DE L'HERBE (FIG. 8).....	8
6.4 Arrêt (FIG. 9).....	8
7. ENTRETIEN.....	9
7.1 Généralités.....	9
7.2 ENTRETIEN COURANT.....	9
8. ENTREPOSAGE.....	9
9. MANUTENTION ET TRANSPORT.....	9
10. ASSISTANCE ET RÉPARATIONS.....	10
11. COUVERTURE DE LA GARANTIE.....	10
12. TABLEAU DES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN.....	10
13. IDENTIFICATION DES ANOMALIES.....	11

1. GÉNÉRALITÉS**1.1 COMMENT CONSULTER LE MANUEL**

Dans le texte de ce manuel, certains paragraphes contenant des informations très importantes pour la sécurité ou le fonctionnement sont signalés de différentes façons, comme indiqué ci-après :

REMARQUE ou **IMPORTANT** apporte des précisions ou d'autres éléments à ce qui précède, dans l'intention de ne pas endommager la machine ou de ne pas causer de dégâts.

Le symbole  attire l'attention sur un danger. Le non-respect de l'avertissement comporte le risque de provoquer des lésions personnelles ou à des tiers et/ou des dommages.

Les paragraphes entourés d'un cadre formé de points gris indiquent des caractéristiques en option qui ne sont pas présentes sur tous les modèles mentionnés dans ce manuel. Vérifier si cette caractéristique est présente dans son modèle.

Toutes les indications « avant », « arrière », « droite » et « gauche » se réfèrent à la position de travail de l'opérateur.

1.2 RÉFÉRENCES**1.2.1 Figures**

Les figures sur ce mode d'emploi sont numérotées 1, 2, 3, et ainsi de suite.

Les composants indiqués sur les figures sont marqués par les lettres A, B, C, et ainsi de suite.

Une référence au composant C sur la figure 2 est indiquée de la façon suivante : « Voir Fig. 2.C » ou simplement « (Fig. 2.C) ».

Les figures sont données à titre indicatif. Les pièces effectives peuvent varier par rapport aux pièces illustrées.

1.2.2 Titres

Le manuel est divisé en chapitres et en paragraphes. Le titre du paragraphe « 2.1 Formation » est un sous-titre de « 2. Normes de sécurité ». Les références à des titres ou paragraphes sont signalées par l'abréviation

chap. ou par. suivie du numéro correspondant.
Exemple : « chap. 2 » ou « par. 2.1 ».

2. NORMES DE SÉCURITÉ

2.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES APPAREILS ÉLECTRIQUES

⚠ ATTENTION Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut causer des décharges électriques, des incendies et/ou de graves lésions.

Conserver tous les avertissements et les instructions pour toute consultation future.

Le terme « appareil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à l'appareil électrique alimenté par le secteur (avec câble) ou à l'appareil électrique alimenté par batterie (sans câble).

1) Sécurité de la zone de travail

a) Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones sombres et en désordre facilitent les accidents.

b) Ne pas utiliser l'appareil électrique dans des pièces à risque d'explosion, en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Les équipements génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Tenir les enfants et les passants éloignés lors de l'utilisation d'un appareil électrique. Les distractions peuvent causer la perte de contrôle.

2) Sécurité électrique

a) Les fiches de l'appareil électrique doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs de fiches avec des appareils électriques dotés de mise à terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de choc électrique.

b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou reliées à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisines et réfrigérateurs. Le risque de décharges électriques est plus élevé si le corps est mis à la terre.

c) Ne pas utiliser la tondeuse dans des conditions de pluie ou d'humidité. Cela peut augmenter le risque de décharges électriques.

d) Ne pas abuser du câble. Ne jamais utiliser le câble pour transporter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Tenir le câble à distance des sources de chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de parties en mouvement. Des câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharges électriques.

e) Lors de l'utilisation d'un appareil électrique en extérieur, utiliser une rallonge adaptée à cet usage. L'utilisation d'un câble convenant à un emploi extérieur réduit le risque de décharges électriques.

f) S'il est inévitable d'utiliser un appareil électrique dans un endroit humide, utiliser une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharges électriques.

3) Sécurité personnelle

a) Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut faire attention, contrôler ce que l'on est en train de faire, et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'appareil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un instant de distraction lors de l'utilisation d'un appareil électrique peut entraîner des blessures graves.

b) Utiliser des habits de protection. Toujours porter des lunettes de protection. Le port d'équipements de protection tels que des demi-masques anti-poussière, des chaussures antidérapantes, des casques de protection ou des casques anti-bruit réduit le risque de blessures.

c) Éviter toute mise en marche non volontaire. Vérifier que la machine est éteinte avant d'insérer la batterie, de saisir ou de transporter l'appareil électrique. Le fait de transporter un appareil électrique en tenant un doigt sur l'interrupteur, ou de monter la batterie alors que l'interrupteur est sur la position "ON", favorise les accidents.

d) Avant d'actionner l'appareil électrique, avoir soin d'enlever toute clef ou outil de réglage. Une clef ou un outil qui reste en contact avec une pièce rotative peut provoquer des lésions personnelles.

e) Ne pas perdre l'équilibre. Toujours maintenir un appui et un équilibre adéquats. Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.

f) S'habiller de façon appropriée. Ne pas porter de vêtements larges, ni de bijoux. Maintenir les cheveux, les vêtements et les gants à bonne distance des pièces en mouvement. Des habits flottants, des bijoux ou des cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.

g) Si des dispositifs doivent être raccordés à des installations d'extraction et de collecte de la poussière, veiller à ce qu'ils soient raccordés et utilisés de manière appropriée. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

h) Faire en sorte que la familiarité acquise avec l'utilisation fréquente de la machine ne rende pas trop sûr de soi au point d'ignorer les principes de sécurité. Une action négligente peut causer de graves blessures en une fraction de seconde.

4) Utilisation et protection de l'appareil électrique

a) Ne pas surcharger l'appareil électrique. Utiliser l'appareil électrique adapté au travail. L'appareil électrique le mieux adapté effectuera le travail de façon plus efficace et en sécurité, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b) Ne pas utiliser l'appareil électrique si l'interrupteur n'est pas en mesure de le faire démarrer ou de l'arrêter régulièrement. Un appareil électrique qui ne peut pas être actionné par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) Avant d'exécuter le réglage ou le changement d'un accessoire, ou avant de ranger l'appareil électrique, il faut enlever l'accumulateur de son logement. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil électrique.

d) Ranger les appareils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes qui ne connaissent pas bien cet appareil électrique ni ces instructions de l'utiliser. Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs non experts.

e) Soigner l'entretien des appareils électriques. Vérifier que les pièces mobiles sont alignées et libres de mouvement, qu'il n'y a pas de pièces cassées et toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'appareil électrique. En cas de dommages, l'appareil électrique doit être réparé avant d'être utilisé. Ne nombreux accidents sont dus à un entretien insuffisant.

f) Maintenir les organes de coupe affûtés et propres. Un entretien adéquat des organes de coupe, avec des tranchants bien affûtés, les rend moins susceptibles de se coincer, et plus faciles à contrôler.

g) Utiliser l'appareil et ses accessoires conformément aux instructions reçues, en tenant compte des conditions de travail et du type de travail à effectuer. L'utilisation d'un appareil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut conduire à des situations dangereuses.

h) Garder les poignées sèches, propres et dépourvues d'huile et de graisse. Des poignées glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'appareil en cas de situations imprévisibles.

5) Assistance

a) Faire réparer l'appareil électrique par du personnel qualifié en n'employant que des pièces de rechange originales. Cela permet de maintenir la sécurité de l'appareil électrique.

2.2 AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ POUR TONDEUSES À GAZON

a) Ne pas utiliser la tondeuse dans des conditions météorologiques défavorables, notamment en

cas de risque de foudre. Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.

b) Inspecter soigneusement la zone où la tondeuse sera utilisée pour vérifier l'absence d'animaux sauvages. Les animaux sauvages peuvent être blessés par la tondeuse pendant son fonctionnement.

c) Inspecter soigneusement la zone où la tondeuse sera utilisée et retirer toutes les pierres, bâtons, fils, os et autres objets étrangers. Les objets projetés peuvent provoquer des blessures.

d) Avant d'utiliser la tondeuse, toujours inspecter visuellement la lame et le groupe de lames pour vérifier qu'ils ne sont pas usés ou endommagés. Les pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessures.

e) Avant l'utilisation, vérifier que le câble d'alimentation et toute rallonge ne présentent pas de signes d'endommagement ou de vieillissement. Ne pas utiliser la tondeuse si le câble est endommagé ou usé. Si le câble est endommagé ou usé pendant l'utilisation, éteindre la tondeuse et ne pas toucher le câble avant de le débrancher. Un câble d'alimentation ou une rallonge endommagés peuvent provoquer des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

f) Vérifier fréquemment que le bac de ramassage de l'herbe ne présente pas de signes d'usure ou de détérioration. Un bac de ramassage usé ou endommagé peut augmenter le risque de blessures

g) Maintenir les protections en place. Les protections doivent être en état de fonctionnement et correctement installées. Une protection desserrée, endommagée ou fonctionnant mal peut entraîner des blessures.

h) Veiller à ce que toutes les prises d'air de refroidissement soient exemptes de débris. Des prises d'air bouchées et la présence de débris peuvent entraîner une surchauffe ou un risque d'incendie.

i) Toujours porter des chaussures de protection antidérapantes lors de l'utilisation de la tondeuse. Ne pas utiliser la tondeuse pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Cela permet de réduire la possibilité de blessures aux pieds en cas de contact avec la lame en mouvement.

j) Lors de l'utilisation de la tondeuse, toujours porter des pantalons longs. Une peau exposée augmente la probabilité de blessures causées par des objets projetés.

k) Ne pas utiliser la tondeuse sur de l'herbe mouillée. Marcher, ne jamais courir. Cela réduit le risque de glissade et de chute pouvant entraîner des blessures.

l) Ne pas utiliser la tondeuse sur des pentes trop raides. Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute pouvant entraîner des blessures.

m) Lorsqu'on travaille sur des pentes, faire toujours attention à son rythme, toujours travailler en travers de la pente, jamais en montée ou en descente, et faire preuve de prudence lors

des changements de direction. *Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute pouvant entraîner des blessures.*

n) Faire preuve d'une extrême prudence lors de la marche arrière ou en tirant la tondeuse vers soi. Toujours être conscient de ce qui se trouve autour de soi. *Cela réduit le risque de trébuchement lors de l'utilisation de la tondeuse.*

o) Garder le câble d'alimentation loin des lames de coupe. *Un câble d'alimentation endommagé peut provoquer des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves.*

p) Éteindre l'appareil et retirer la fiche de la prise de courant si le câble est emmêlé ou endommagé. *Des câbles emmêlés ou endommagés peuvent augmenter le risque de décharges électriques.*

q) Ne pas toucher les lames et autres pièces mobiles dangereuses lorsqu'elles sont encore en mouvement. *Cela réduit le risque de blessures causées par les pièces en mouvement.*

r) Lorsqu'on retire un bourrage ou qu'on nettoie la tondeuse, vérifier que tous les interrupteurs d'alimentation sont éteints et que le câble d'alimentation est débranché. *Un fonctionnement inopiné de la tondeuse peut entraîner des blessures graves.*

2.3 AVERTISSEMENTS SUPPLÉMENTAIRES POUR LES TONDEUSES ÉLECTRIQUES

1) Ne pas utiliser la machine dans des environnements à risque d'explosion, en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les équipements génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

2) Tenir le câble de la rallonge éloigné de l'organe de coupe. L'organe de coupe peut endommager le câble et provoquer le contact avec les parties sous tension.

3) Ne jamais passer la tondeuse sur le câble électrique. Pendant la coupe, il faut toujours laisser le câble derrière la tondeuse, et toujours du côté où l'herbe est déjà coupée. Utiliser le crochet d'arrêt du câble comme indiqué par le présent manuel, pour éviter que le câble ne se détache accidentellement, et s'assurer qu'il s'insère bien et sans forcer dans la prise.

4) Mettre l'appareil sous tension à travers un dispositif différentiel résiduel (RCD - Residual Current Device) ayant un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA.

5) La fiche de la machine doit être compatible avec la prise de courant. Ne jamais modifier la fiche. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec les machines équipées de mise à la terre. Les fiches non modifiées et adaptées à la prise réduisent le risque de décharge électrique.

6) Si le câble d'alimentation de la machine est endommagé, il faut le faire remplacer par votre revendeur ou dans un centre agréé, et en utilisant une pièce de rechange originale uniquement.

7) Le branchement permanent de tout appareil électrique au réseau électrique du bâtiment doit être réalisé par un électricien qualifié, conformément aux réglementations en vigueur. Un mauvais branchement peut provoquer de graves dommages corporels, y compris la mort.

8) ATTENTION : DANGER ! L'humidité et l'électricité ne sont pas compatibles :

– La manipulation et le raccordement des câbles électriques doivent être effectués au sec ;

– Ne jamais mettre une prise ou un câble électrique en contact avec une zone humide (flaque d'eau ou herbe humide) ;

– Les raccordements entre les câbles et les prises doivent être étanches. Utiliser des rallonges avec des prises intégrales étanches et homologuées, disponibles sur le marché.

9) Les câbles d'alimentation devront être d'une qualité non inférieure à H05RN-F ou H05VV-F, avec une section minimale de 1,5 mm² et une longueur maximale conseillée de 25 m.

10) Avant de mettre la machine en marche, accrocher le câble au serre-câble.


11) Ne pas utiliser le câble de manière inappropriée. Ne pas utiliser le câble pour transporter la machine, la tirer ou la débrancher de la prise. Tenir le câble éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords saillants ou des pièces en mouvement. Un câble endommagé ou coincé augmente le risque de décharge électrique.


12) Ne pas tenir le câble de la rallonge enroulé pendant l'utilisation de la machine, pour éviter qu'il ne surchauffe.

13) Éviter le contact du corps avec des surfaces de masse ou de terre, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières ou les réfrigérateurs. Le risque de prendre une décharge électrique augmente si le corps se trouve relié à la masse ou à la terre.

14) Ne pas surcharger la machine. Utiliser une machine adaptée au travail à réaliser. Une machine adaptée exécutera mieux le travail et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.

2.4 ENTRETIEN ET REMISAGE

 Débrancher la machine de l'alimentation électrique et lire les instructions correspondantes avant de commencer toute opération de nettoyage ou d'entretien. Porter des vêtements appropriés et des gants de travail dans toutes les situations entraînant un risque pour les mains.

 Ne jamais utiliser la machine si certaines de ses pièces sont usées ou endommagées. Les pièces défectueuses ou détériorées doivent être remplacées et ne doivent jamais être réparées. Utiliser uniquement des pièces de rechange originales : l'utilisation de pièces de rechange non originales et/ou mal montées compromet la sécurité de la machine, peut provoquer des accidents ou des blessures et dégage le Fabricant de toute obligation ou responsabilité.

IMPORTANT *Toutes les opérations d'entretien et de réglage non décrites dans ce manuel doivent être effectuées par son Revendeur ou par un Centre spécialisé, qui dispose des connaissances et des équipements nécessaires afin que le travail soit effectué correctement, en conservant le niveau de sécurité d'origine de la machine. Les opérations effectuées dans des structures inadéquates ou par des personnes non qualifiées annulent toute garantie et toute obligation ou responsabilité du Fabricant.*

1. Après chaque utilisation, débrancher la machine et vérifier qu'elle n'est pas endommagée.
2. Maintenir les écrous et les vis bien serrés, de façon à ce que la machine fonctionne toujours en toute sécurité. Un entretien régulier est essentiel pour la sécurité et le maintien du niveau de performances.
3. Contrôler périodiquement que les vis de l'organe de coupe sont serrées correctement.
4. Porter des gants de travail pour manœuvrer l'organe de coupe, pour le démonter ou le remonter.
5. En cas d'affûtage de l'organe de coupe, il est important d'en soigner l'équilibrage. Toutes les opérations concernant l'organe de coupe (démontage, affûtage, équilibrage, remontage et/ou remplacement) sont des travaux compliqués qui demandent une compétence spécifique outre à l'utilisation d'équipements spéciaux ; pour des raisons de sécurité, il faut donc toujours les faire exécuter dans un centre spécialisé.
6. Pendant les opérations de réglage de la machine, faire attention afin d'éviter de se coincer les doigts entre l'organe de coupe en mouvement et les parties fixes de la machine.
7. Ne pas toucher l'organe de coupe tant que la machine n'est pas débranchée de la prise de courant et que l'organe de coupe n'est pas complètement à l'arrêt. Pendant les interventions sur l'organe de coupe, faire attention car l'organe de coupe peut se déplacer, même si la machine n'est pas branchée à l'alimentation.
8. Vérifier fréquemment la protection d'éjection latérale, ou la protection d'éjection arrière, le bac de ramassage pour s'assurer qu'ils ne sont pas usés ou détériorés. Les remplacer s'ils sont endommagés.
9. Remplacer les autocollants reportant des instructions et des messages d'avertissement qui seraient devenus illisibles.
10. Remiser la machine dans un lieu inaccessible aux enfants.
11. Laisser le moteur refroidir avant de placer la machine dans un endroit quelconque.
12. Pour réduire le risque d'incendie, débarrasser la machine, et en particulier le moteur, des résidus d'herbe, de feuilles ou d'excès de graisse.

Toujours vider le bac de ramassage et ne pas laisser de récipients avec l'herbe coupée à l'intérieur d'un local.

2.5 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La protection de l'environnement doit être un aspect essentiel et prioritaire dans l'emploi de la machine, au profit de la coexistence civile et de l'environnement dans lequel nous vivons.

- Éviter de déranger le voisinage. Utiliser la machine uniquement à des heures raisonnables (ni tôt le matin ni tard le soir pour ne pas déranger).
- Pendant le travail, une certaine quantité d'huile nécessaire pour la lubrification de la chaîne se disperse dans l'environnement ; pour cette raison, il ne faut employer que des huiles biodégradables spécifiques pour cette utilisation. L'emploi d'une huile minérale ou d'une huile pour moteurs provoque de graves dommages à l'environnement.
- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des emballages, des pièces détériorées ou de tout élément ayant un effet important sur l'environnement ; ces déchets ne doivent pas être jetés à la poubelle, mais doivent être séparés et confiés aux centres de collecte prévus, qui procéderont au recyclage des matériaux.
- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des déchets.
- Lors de la mise hors service, ne pas abandonner la machine dans la nature, mais s'adresser à un point de collecte conformément aux réglementations locales en vigueur.



Ne pas jeter les équipements électriques avec les ordures ménagères. En vertu de la Directive européenne 2012/19/UE en matière de déchets d'équipements électriques et électroniques, et de sa mise en œuvre conformément aux réglementations nationales, les équipements électriques usagés doivent être collectés séparément, afin d'être réutilisés d'une manière respectueuse de l'environnement. Si les équipements électriques sont éliminés dans une décharge ou au sol, des substances nocives peuvent atteindre la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à la santé et au bien-être des personnes. Pour obtenir des informations plus détaillées sur l'élimination de ce produit, prière de contacter l'Autorité compétente en matière d'élimination des déchets ménagers ou son Revendeur.



Le tri sélectif des produits et emballages usagés permet le recyclage des matériaux et leur réutilisation. La réutilisation des matériaux recyclés contribue à prévenir la pollution de l'environnement et à réduire la demande en matières premières.

3. CONNAÎTRE LA MACHINE

3.1 DESCRIPTION DE LA MACHINE ET UTILISATION PRÉVUE

Cette machine est un équipement de jardinage et plus précisément une tondeuse à gazon à conducteur à pied.

La machine est composée pour l'essentiel d'un moteur actionnant un organe de coupe contenu dans un carter, équipé de roues et d'un guidon.

Le conducteur est en mesure de conduire la machine et d'actionner les commandes principales en se tenant toujours derrière le guidon et donc à distance de sécurité de l'organe de coupe rotatif. Si l'opérateur s'éloigne de la machine, le moteur et l'organe rotatif s'arrêtent dans les secondes qui suivent.

3.1.1 Utilisation prévue

Cette machine a été conçue et construite pour couper (et ramasser) l'herbe dans les jardins et zones d'herbe d'une surface appropriée à la capacité de coupe, effectuée en présence d'un conducteur à pied.

3.1.2 Usage impropre

Tout usage autre que ceux cités ci-dessus peut se révéler dangereux et nuire aux personnes et/ou aux choses.

Relèvent de l'utilisation incorrecte (à titre d'exemple, mais sans s'y limiter) les actions suivantes :

- transporter des personnes, des enfants ou des animaux sur la machine ;
- se faire transporter par la machine ;
- utiliser la machine pour remorquer ou pousser des charges ;
- utiliser la machine pour ramasser des feuilles ou des débris ;
- utiliser la machine pour élaguer des haies ou pour couper de la végétation non herbeuse ;
- utiliser la machine par plus d'une personne ;
- actionner l'organe de rotation dans des zones non herbeuses.

IMPORTANT *L'utilisation incorrecte de la machine annule la garantie et la responsabilité du Fabricant, faisant retomber sur l'utilisateur les charges liées aux dommages ou aux blessures subis par soi-même ou par des tiers.*

3.1.3 Typologie d'utilisateur

Cette machine est destinée à être utilisée par des particuliers, à savoir des opérateurs non professionnels. Cette machine est destinée à un « usage amateur ».

3.2 ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION ET PRINCIPAUX COMPOSANTS (FIG. 1)

1. Niveau de puissance acoustique
2. Marque de conformité
3. Année de fabrication
4. Type de tondeuse
5. Numéro de série
6. Nom et adresse du Fabricant
7. Code de l'article
8. Puissance nominale et vitesse maximale de fonctionnement du moteur
9. Poids en kg
10. Tension et fréquence d'alimentation
- 10a. Degré de protection électrique
11. Châssis
12. Moteur
13. Organe de coupe
14. Protection d'éjection arrière
15. Bac de ramassage
16. Guidon
17. Commande d'interrupteur

Inscrire les données d'identification de la machine dans les espaces prévus à cet effet de l'étiquette située au dos de la couverture.

Un exemple de déclaration de conformité se trouve à l'avant-dernière page du manuel.

3.3 SIGNALÉTIQUE DE SÉCURITÉ

Sur la machine figurent plusieurs symboles (Fig. 2). Ils ont pour fonction de rappeler à l'opérateur les comportements à suivre pour l'utiliser avec l'attention et les précautions nécessaires.

Signification des symboles :



Lire les instructions avant d'utiliser la machine.



Danger ! Cette machine, si elle n'est pas utilisée correctement, peut être dangereuse pour vous et les autres.



Danger ! Risque d'éjection. Tenir les personnes à l'extérieur de la zone de travail pendant l'utilisation.



Attention ! Débrancher la fiche de l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien ou si le câble est endommagé. Ne pas introduire les mains et les pieds à l'intérieur du siège de l'organe de coupe.



Attention! Toujours tenir le câble d'alimentation éloigné de l'organe de coupe.



Pour les tondeuses à batterie uniquement



Danger ! Ne pas exposer à la pluie ou à l'humidité.



Attention ! L'organe de coupe continue à tourner après l'arrêt du moteur.

IMPORTANT Les étiquettes autocollantes abîmées ou devenues illisibles doivent être remplacées. Demander de nouvelles étiquettes à son centre d'assistance agréé.

4. MONTAGE

⚠ Les normes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.

Pour des raisons de stockage et de transport, certains éléments de la machine ne sont pas assemblés directement en usine mais doivent être montés après le déballage. Pour leur montage, suivre les consignes suivantes.

⚠ Le déballage et la fin du montage doivent avoir lieu sur une surface plate et solide, avec un espace suffisant pour la manutention de la machine et des emballages, en utilisant toujours des outils appropriés. Ne pas utiliser la machine avant d'avoir terminé les opérations indiquées à la section « MONTAGE ».

4.1 DÉBALLAGE

1. Ouvrir l'emballage avec attention en veillant à ne pas perdre de composants.
2. Consulter la documentation incluse dans la boîte, y compris le présent mode d'emploi.
3. Extraire de la boîte tous les éléments qui ne sont pas montés.
4. Extraire la machine de la boîte.

5. Éliminer la boîte et les emballages en respectant les réglementations locales.

4.2 MONTAGE DU GUIDON (FIG. 2)

1. Amener dans la position de travail les deux parties inférieures du guidon (11) et (12), (déjà pré-assemblées : B, C, D, E, F), en fonction de la hauteur souhaitée.
2. Bloquer la partie inférieure du guidon à l'aide des deux leviers de verrouillage (13) (la position doit être la même des deux côtés).
3. Monter la partie supérieure du guidon (14) en la bloquant sur les deux parties inférieures (11) et (12) à l'aide des boutons supérieurs (15) (préalablement retirés de leurs trous respectifs),
4. Insérer les boutons dans l'un des deux trous (3) ou (4) en fonction de la hauteur finale souhaitée.
5. Accrocher le câble (16) aux serre-câbles (17) et (18) comme indiqué. La position correcte de fixation du câble est celle indiquée.

4.3 MONTAGE DU BAC DE RAMASSAGE (FIG. 3)

1. Assembler entre eux les deux composants latéraux (1) et (2) du bac de ramassage.
2. Monter le convoyeur (3) dans la position indiquée, en engageant correctement tous les crochets.
3. Monter la poignée (4) sur la partie supérieure du bac de ramassage, en la clipsant dans les sièges prévus à cet effet,
4. puis monter la partie supérieure (5) comme indiqué dans la figure (a-b).

5. COMMANDES DE CONTRÔLE

Symboles sur les commandes :



ATTENTION ! Le démarrage du moteur provoque le démarrage simultané de l'organe de coupe.



Arrêt




Marche

5.1 INTERRUPTEUR À DOUBLE ACTION (FIG. 4)

Le moteur est commandé par un interrupteur à double action, pour éviter tout départ accidentel.

Démarrage :

- appuyer sur le bouton (2) ;
- tirer le levier (1).

 **Le démarrage du moteur provoque le démarrage simultané de l'organe de coupe.**

REMARQUE *Le moteur s'arrête automatiquement lorsque le levier (1) est relâché.*

5.2 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE (FIG. 5)

Le réglage de la hauteur de coupe s'effectue à l'aide du levier (1).

 **Effectuer l'opération lorsque l'organe de coupe est à l'arrêt.**

6. UTILISATION DE LA MACHINE

6.1 OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

Mettre la machine en position horizontale et bien appuyée sur le terrain.

REMARQUE *Cette machine permet de tondre le gazon de différentes manières ; avant de commencer le travail, il convient de régler la machine en fonction de la manière dont on souhaite effectuer la tonte. EFFECTUER L'OPÉRATION LORSQUE LE MOTEUR EST ÉTEINT.*

6.1.1 Réglage de la machine pour le travail

- **Réglage pour la coupe et le ramassage de l'herbe dans le bac de ramassage (Fig. 6. a):**
 - Soulever la protection d'éjection arrière (1) et bien accrocher le bac de ramassage (2) comme indiqué dans la figure.
- **Réglage pour la coupe et l'éjection arrière de l'herbe (Fig. 6. b) :**
 - Retirer le bac de ramassage et vérifier que la protection d'éjection arrière (1) reste fermement abaissée.

6.2 DÉMARRAGE (FIG. 7)

Accrocher correctement le câble de rallonge (A) comme indiqué.

Pour démarrer le moteur :

1. appuyer sur le bouton de sécurité (2) ;
2. et tirer le levier (1).

IMPORTANT *Au démarrage de la machine, des chutes de tension momentanées peuvent se produire.*

Afin d'éviter d'éventuelles perturbations sur d'autres équipements connectés à l'alimentation, vérifier que celle-ci a une impédance inférieure à 0,42 Ohm.

6.3 TONTE DE L'HERBE (FIG. 8)

IMPORTANT *Lors de la coupe, veiller à ce que le câble électrique se trouve toujours derrière et du côté de la pelouse déjà coupée.*

REMARQUE *L'aspect de la pelouse sera meilleur si les tontes sont toujours effectuées à la même hauteur et alternativement dans les deux sens (1,2).*

6.3.1 Bac de ramassage

Lorsque le bac est trop plein, le ramassage de l'herbe n'est plus efficace et le bruit de la tondeuse change.

Pour enlever et vider le bac :

- relâcher le levier interrupteur et attendre que l'organe de coupe s'arrête ;
- soulever la protection d'éjection arrière, saisir la poignée et retirer le bac de ramassage en le maintenant en position verticale.

6.3.2 Mulching

Toujours éviter de couper une quantité d'herbe importante. Ne jamais enlever plus d'un tiers de la hauteur totale de l'herbe en un seul passage ! Adapter la vitesse d'avancement aux conditions de la pelouse et à la quantité d'herbe enlevée.

6.4 ARRÊT (FIG. 9)

Lorsque le travail est terminé :

1. relâcher le levier (1).
2. Débrancher la rallonge AVANT la prise principale (2), PUIS du côté de l'interrupteur de la tondeuse (3).

 **ATTENDRE L'ARRÊT DE L'ORGANE DE COUPE avant d'effectuer toute intervention sur la tondeuse.**

IMPORTANT *Si le moteur s'arrête en raison d'une surchauffe pendant le travail, il est nécessaire d'attendre environ 5 minutes avant de le redémarrer.*

7. ENTRETIEN

7.1 GÉNÉRALITÉS

 **Les normes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter scrupuleusement**

ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.

⚠ Avant toute opération de contrôle, de nettoyage ou d'entretien/réglage de la machine :

- Arrêter la machine.
- Débrancher la machine du réseau électrique.
- S'assurer de l'arrêt de chaque composant en mouvement.
- Attendre le refroidissement du moteur.
- Lire les instructions correspondantes.
- Porter des vêtements appropriés, des gants de sécurité et des lunettes de protection.

⚠ Toute opération de réglage ou d'entretien doit être effectuée avec le moteur à l'arrêt et la machine débranchée.

REMARQUE Conserver la tondeuse dans un endroit sec

7.2 ENTRETIEN COURANT

Les fréquences et les types d'intervention sont résumés dans le « Tableau des entretiens » (chap. 12).

IMPORTANT Toutes les opérations d'entretien et de réglage non décrites dans ce manuel doivent être effectuées par son Revendeur ou un Centre spécialisé.

IMPORTANT Un entretien régulier et minutieux est indispensable pour maintenir dans le temps les niveaux de sécurité et les performances d'origine de la machine.

- 1) Porter des gants de travail robustes avant toute opération de nettoyage, d'entretien ou de réglage de la machine.
- 2) Après chaque tonte, enlever les débris d'herbe et la boue qui se sont accumulés à l'intérieur du châssis pour éviter qu'en se desséchant, ils ne rendent difficiles les démarrages ultérieurs.
- 3) Toujours s'assurer que les prises d'air sont exemptes de débris.

7.2.1 Entretien de l'organe de coupe

IMPORTANT Toute intervention sur l'organe rotatif doit être effectuée dans un Centre spécialisé disposant des équipements les plus adaptés.

REMARQUE Le tableau « DONNÉES TECHNIQUES » indique le code de l'organe de coupe.

- Remonter l'organe de coupe (2) en orientant le code vers le sol. (fig. 10).
- Serrer la vis centrale (1) avec une clé dynamométrique calibrée à 16-20 Nm.

7.2.2 Nettoyage de la machine

Ne pas utiliser de jets d'eau et éviter de mouiller le moteur et les pièces électriques (Fig. 11).
Ne pas utiliser de liquides agressifs pour nettoyer le châssis.

7.2.3 Nettoyage de la prise d'air

Une fois par mois, éliminer la poussière et les résidus d'herbe de la prise d'air en soufflant de l'air comprimé au niveau de la grille (Fig. 12).

8. ENTREPOSAGE

Lorsque la machine doit être entreposée :

1. nettoyer soigneusement la machine ;
2. vérifier l'intégrité de la machine;
3. stocker la machine :
 - dans un endroit sec ;
 - à l'abri des intempéries ;
 - dans un endroit inaccessible aux enfants ;
 - en vérifiant d'avoir bien retiré les clés ou les outils utilisés pour l'entretien.

9. MANUTENTION ET TRANSPORT

Toutes les fois qu'il est nécessaire de déplacer, soulever, transporter ou incliner la machine, il faut :

- Arrêter la machine jusqu'à l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Porter des gants de travail robustes.
- Prendre la machine par des points qui offrent une prise sûre, en tenant compte de son poids et de la répartition du poids.
- Employer un nombre de personnes adéquat au poids de la machine.
- S'assurer que la manutention de la machine ne provoque pas de dommages ou de blessures.

Pour transporter la machine avec un véhicule ou une remorque, il faut :

- Utiliser des rampes d'accès résistantes, d'une largeur et d'une longueur adéquates.
- Abaisser l'ensemble organe de coupe.
- La positionner de façon à ce qu'elle ne représente aucun danger.
- La bloquer solidement au véhicule de transport à l'aide de cordes et de sangles pour éviter son renversement.

10. ASSISTANCE ET RÉPARATIONS

Ce manuel fournit toutes les indications nécessaires pour utiliser la machine et pour effectuer correctement l'entretien de base à la charge de l'utilisateur. Toutes les interventions de réglage et d'entretien qui ne sont pas décrites dans ce manuel doivent être exécutées

par votre revendeur ou un centre spécialisé disposant des connaissances et des équipements nécessaires pour que le travail soit exécuté correctement, en maintenant le niveau de sécurité et les conditions d'origine de la machine.

Les opérations exécutées dans des structures inadéquates ou par des personnes non qualifiées entraînent la caducité de toute forme de garantie que ce soit et de toute obligation ou responsabilité du fabricant.

- Seuls les ateliers d'assistance agréés peuvent effectuer les réparations et l'entretien sous garantie.
- Les ateliers d'assistance agréés utilisent exclusivement des pièces de rechange d'origine. Les pièces de rechange et les accessoires d'origine ont été développés spécialement pour les machines.
- Les pièces de rechange et les accessoires non originaux ne sont pas approuvés, leur utilisation entraîne la perte de validité de la garantie.
- Nous conseillons de confier la machine une fois par an à un atelier d'assistance agréé pour l'entretien, l'assistance et le contrôle des dispositifs de sécurité.

11. COUVERTURE DE LA GARANTIE

La garantie couvre tous les défauts des matériaux et de fabrication. L'utilisateur devra suivre attentivement toutes les instructions fournies dans la documentation ci-jointe.

La garantie ne couvre pas les dommages dus à :

- Manque de connaissance des documents d'accompagnement.
- Distraction.
- Emploi et montage impropres ou non autorisés.
- Emploi de pièces de rechange non originales.
- Emploi d'accessoires non fournis ou non approuvés par le fabricant.

La garantie ne couvre pas non plus :

- L'usure normale des consommables comme les organes de coupe, boulons de sécurité.
- L'usure normale.

L'acheteur est protégé par ses propres lois nationales. Les droits de l'acheteur en vertu de ses lois nationales ne sont en aucun cas limités par cette garantie.

12. TABLEAU DES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN

Intervention	Périodicité
MACHINE	
Contrôle de toutes les fixations; contrôles de sécurité / vérification des commandes ; vérification des protections d'éjection arrière ; vérification du bac de ramassage ; vérification de l'organe de coupe.	Avant utilisation
Nettoyage général et contrôle; vérification de l'absence de dommages sur la machine. Si nécessaire, contacter le centre d'assistance agréé.	À la fin de chaque utilisation
Remplacement de l'organe de coupe.	-
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	
Vérification de l'intégrité du câble électrique et du bon état des prises.	Avant utilisation

13. IDENTIFICATION DES ANOMALIES

Que faire si ...	
Origine du problème	Action corrective
1. La tondeuse électrique ne fonctionne pas	
La machine n'est pas alimentée	Vérifier le raccordement électrique
2. La tondeuse électrique fait sauter le courant	
L'ampérage de la prise de courant n'est pas suffisant.	Brancher la machine à une prise de courant ayant un ampérage suffisant.
D'autres appareils électriques sont en fonctionnement.	Ne pas brancher d'autres appareils en même temps à la même prise de courant.
3. L'herbe coupée n'est plus collectée dans le bac de ramassage	
L'organe de coupe a subi un coup.	Affûter l'organe de coupe, le remplacer Vérifier que les ailettes orientent l'herbe vers le bac de ramassage.
L'intérieur du carter n'est pas propre	Nettoyer l'intérieur du carter pour faciliter l'évacuation de l'herbe vers le bac de ramassage.
4. L'herbe est difficile à couper	
L'organe de coupe n'est pas en bon état	Affûter l'organe de coupe, le remplacer
5. La machine commence à vibrer de manière anormale.	
Pièces endommagées ou desserrées.	Arrêter le moteur et débrancher le câble d'alimentation. Vérifier les éventuels dommages. Contrôler s'il y a des pièces desserrées et les serrer. Les contrôles, remplacements ou réparations doivent être effectués par un centre spécialisé.
6. Le moteur s'arrête pendant le travail.	
Intervention de la protection thermique pour surchauffe du moteur.	Arrêter la machine et débrancher le câble d'alimentation. Vérifier toujours que les prises d'air sont libres de tous débris.

Si les anomalies persistent après avoir appliqué les solutions décrites ci-dessus, contacter le revendeur.



INDICE


1. GENERALITÀ.....	1
2. NORME DI SICUREZZA.....	2
3. CONOSCERE LA MACCHINA.....	6
3.1 Descrizione macchina e uso previsto ..	6
3.2 Etichetta di identificazione e Componenti principali (fig.1).....	6
3.3 Segnaletica di sicurezza	6
4. MONTAGGIO	7
4.1 Disimballaggio.....	7
4.2 Montaggio del MANICO (FIG.2)	7
4.3 Montaggio del sacco di raccolta (Fig. 3)	7
5. COMANDI DI CONTROLLO	7
5.1 INTERRUTTORE a doppia azione (Fig. 4).....	8
5.2 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO (Fig. 5).....	8
6. USO DELLA MACCHINA.....	8
6.1 Operazioni preliminari	8
6.2 AVVIAMENTO (FIG. 7)	8
6.3 TAGLIO DELL'ERBA (FIG. 8).....	8
6.4 Arresto (fig. 9).....	8
7. MANUTENZIONE	9
7.1 Generalità.....	9
7.2 MANUTENZIONE ORDINARIA.....	9
8. RIMESSAGGIO.....	9
9. MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO	9
10. ASSISTENZA E RIPARAZIONI.....	10
11. COPERTURA DELLA GARANZIA	10
12. ABELLA MANUTENZIONI	10
13. IDENTIFICAZIONE INCONVENIENTI.....	11

1. GENERALITÀ

1.1 COME LEGGERE IL MANUALE

Nel testo del manuale, alcuni paragrafi contenenti informazioni di particolare importanza, ai fini della sicurezza o del funzionamento, sono evidenziati in modo diverso, secondo questo criterio:

NOTA oppure **IMPORTANTE** fornisce precisazioni o altri elementi a quanto già precedentemente indicato, nell'intento di non danneggiare la macchina, o causare danni.

Il simbolo  evidenzia un pericolo. Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta possibilità di lesioni personali o a terzi e/o danni.

I paragrafi evidenziati con un riquadro con bordo a punti grigio indicano caratteristiche opzionali non presenti in tutti i modelli documentati in questo manuale. Verificare se la caratteristica è presente nel proprio modello.

Tutte le indicazioni “anteriore”, “posteriore”, “destro” e “sinistro” si intendono riferite alla posizione di lavoro dell'operatore.

1.2 RIFERIMENTI

1.2.1 Figure

Le figure in queste istruzioni per l'uso sono numerate 1, 2, 3, e così via.

I componenti indicati nelle figure sono contrassegnati con le lettere A, B, C, e così via.

Un riferimento al componente C nella figura 2 viene indicato con la dicitura: “Vedere Fig. 2.C” o semplicemente “(Fig. 2.C)”.

Le figure sono indicative. I pezzi effettivi possono variare rispetto a quelli raffigurati.

1.2.2 Titoli

Il manuale è diviso in capitoli e paragrafi. Il titolo del paragrafo “2.1 Addestramento” è un sottotitolo di “2. Norme di sicurezza”. I riferimenti a titoli o paragrafi sono segnalati con l'abbreviazione cap. o par. e il numero relativo. Esempio: “cap. 2” o “par. 2.1”.

2. NORME DI SICUREZZA

2.1 AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI

⚠ ATTENZIONE Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. L'inosservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultarle in futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete elettrica (con cavo) o all'utensile elettrico alimentato a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

a) Tener pulita e bene illuminata l'area di lavoro. Aree buie e disordinate facilitano gli incidenti.

b) Non usare l'utensile elettrico in ambienti a rischio di esplosione, in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.

c) Tenere lontani i bambini e gli astanti quando si usa un utensile elettrico. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

2) Sicurezza elettrica

a) Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alla presa. Non modificare mai in alcun modo la spina. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o collegate a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Vi è un aumento del rischio di scosse elettriche se il proprio corpo è collegato a terra o a terra.

c) Non utilizzare il tosaerba in condizioni di pioggia o bagnato. Ciò potrebbe aumentare il rischio di scosse elettriche..

d) Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per

l'uso all'aperto. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

f) Se è inevitabile utilizzare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un'alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

a) Rimanere attenti, controllare quello che si sta facendo e usare buon senso quando si usa un utensile elettrico. Non usare l'utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o medicinali. Un momento di disattenzione mentre si usa un utensile elettrico può causare gravi lesioni personali.

b) Utilizzare abiti protettivi. Indossare sempre occhiali protettivi. L'uso di un equipaggiamento protettivo come mascherine antipolvere, calzature antiscivolo, elmetti protettivi o cuffie per l'udito, riduce le lesioni personali.

c) Evitare avviamenti non intenzionali. Accertarsi che l'apparecchio sia spento prima di inserire la batteria, afferrare o trasportare l'utensile elettrico. Trasportare un utensile elettrico con il dito sull'interruttore montare la batteria con l'interruttore in posizione "ON" facilita gli incidenti.

d) Rimuovere ogni chiave o utensile di regolazione prima di azionare l'utensile elettrico. Una chiave o un utensile che rimane a contatto con una parte rotante può provocare lesioni personali.

e) Non sbilanciarsi. Mantenere sempre appoggio ed equilibrio adeguati. Questo permette un controllo migliore dell'utensile elettrico in situazioni inaspettate.

f) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti a distanza dalle parti in movimento. Abiti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

g) Se vi sono dispositivi da collegare a impianti per l'estrazione e la raccolta di polvere, accertarsi che siano collegati e usati in maniera appropriata. L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi correlati alla polvere.

h) Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente della macchina ti faccia diventare troppo sicuro da ignorare i principi di sicurezza. Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4) Uso e salvaguardia dell'utensile elettrico
a) Non sovraccaricare l'utensile elettrico. Usare l'utensile elettrico adatto al lavoro. L'utensile elettrico adeguato eseguirà il lavoro

meglio ed in modo più sicuro, alla velocità per la quale è stato progettato.

b) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non è in grado di avviarlo o arrestarlo regolarmente. *Un utensile elettrico che non può essere azionato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.*

c) Rimuovere l'accumulatore dal suo alloggiamento prima di eseguire ogni regolazione o cambio di accessori, o prima di riporre l'utensile elettrico. *Queste misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.*

d) Riporre gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non permettere l'uso dell'utensile elettrico a persone che non abbiano familiarità con l'utensile stesso e con queste istruzioni. *Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utilizzatori inesperti.*

e) Curare la manutenzione degli utensili elettrici. *Verificare che le parti mobili siano allineate e libere nel movimento, che non vi siano rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di danni, l'utensile elettrico deve essere riparato prima di usarlo. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione.*

f) Tener affilati e puliti gli organi di taglio. *Una adeguata manutenzione degli organi di taglio, con taglienti ben affilati, li rende meno soggetti ad incepparsi e più facili da controllare.*

g) Usare l'utensile elettrico e gli accessori relativi secondo le istruzioni fornite, tenendo presente le condizioni di lavoro e il tipo di lavoro da eseguire. *L'uso di un utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può provocare situazioni di pericolo.*

h) Tenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso. *Le impugnature scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.*

5) Assistenza

a) Far riparare l'utensile elettrico da personale qualificato, impiegando solo ricambi originali. *Questo permette che venga mantenuta la sicurezza dell'utensile elettrico.*

2.2 AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER RASAERBA

a) Non utilizzare il tosaerba in condizioni atmosferiche avverse, soprattutto quando esiste il rischio di fulmini. *Ciò riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.*

b) Ispezionare attentamente l'area in cui verrà utilizzato il tosaerba per individuare

eventuali animali selvatici. *Gli animali selvatici potrebbero essere feriti dal tosaerba durante il funzionamento.*

c) Ispezionare attentamente l'area in cui verrà utilizzato il tosaerba e rimuovere tutte le pietre, bastoncini, fili, ossa e altri oggetti estranei. *Gli oggetti lanciati possono causare lesioni personali.*

d) Prima di utilizzare il tosaerba, ispezionare sempre visivamente per verificare che la lama e il gruppo lame non siano usurati o danneggiati. *Le parti usurate o danneggiate aumentano il rischio di lesioni.*

e) Prima dell'uso, controllare che il cavo di alimentazione e l'eventuale prolunga non presentino segni di danneggiamento o invecchiamento. Non utilizzare il tosaerba se il cavo è danneggiato o usurato. Se il cavo risulta danneggiato o usurato durante l'uso, spegnere il tosaerba e non toccare il cavo prima di scollegarlo dalla rete elettrica. Un cavo di alimentazione o una prolunga danneggiati possono provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

f) Controllare frequentemente il sacco di raccolta dell'erba per eventuali segni di usura o deterioramento. *Il sacco di raccolta dell'erba usurato o danneggiato può aumentare il rischio di lesioni personali.*

g) Mantenere le protezioni in posizione. Le protezioni devono essere funzionanti e montate correttamente. *Una protezione allentata, danneggiata o non funzionante correttamente può provocare lesioni personali.*

h) Mantenere tutte le prese d'aria di raffreddamento libere da detriti. *Le prese d'aria ostruite e i detriti possono causare surriscaldamento o rischio di incendio.*

i) Durante l'utilizzo del rasoerba indossare sempre calzature antiscivolo e protettive. Non utilizzare il tosaerba a piedi nudi o indossando sandali aperti. *Ciò riduce la possibilità di lesioni ai piedi derivanti dal contatto con la lama in movimento.*

j) Durante l'utilizzo del tosaerba indossare sempre pantaloni lunghi. *La pelle esposta aumenta la probabilità di lesioni causate da oggetti lanciati.*

k) Non utilizzare il tosaerba sull'erba bagnata. Cammina, non correre mai. *Ciò riduce il rischio di scivolamento e caduta che potrebbe causare lesioni personali.*

l) Non utilizzare il rasoerba su pendii eccessivamente ripidi. *Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e caduta che potrebbero causare lesioni personali.*

m) Quando si lavora su pendii, prestare sempre attenzione al proprio passo, lavorare sempre trasversalmente al pendio, mai in salita o in discesa ed esercitare la massima

cautela nei cambi di direzione. *Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e caduta che potrebbero causare lesioni personali.*

n) Usare la massima cautela quando si fa retromarcia o si tira il tosaerba verso di sé. Sii sempre consapevole di ciò che ti circonda. *Ciò riduce il rischio di inciampare durante il funzionamento.*

o) Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle lame di taglio. *Un cavo di alimentazione danneggiato può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

p) Spegnerne e rimuovere la spina dalla presa di corrente se il cavo è aggrovigliato o danneggiato. *Cavi aggrovigliati o danneggiati possono aumentare il rischio di scosse elettriche.*

q) Non toccare le lame e altre parti mobili pericolose mentre sono ancora in movimento. *Ciò riduce il rischio di lesioni dovute alle parti in movimento.*

r) Quando si rimuove il materiale inceppato o si pulisce il tosaerba, assicurarsi che tutti gli interruttori di alimentazione siano spenti e che il cavo di alimentazione sia scollegato. *Il funzionamento imprevisto del tosaerba può provocare gravi lesioni personali.*

2.3 AVVERTENZE AGGIUNTIVE PER RASAERBA ELETTRICI

1) Non usare la macchina in ambienti a rischio di esplosione, in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.

2) Tenere il cavo di prolunga lontano dal dispositivo di taglio. Il dispositivo di taglio può danneggiare il cavo e provocare il contatto con parti sotto tensione.

3) Non passare mai con il rasaerba sopra il cavo elettrico. Durante il taglio, bisogna sempre trascinare il cavo dietro al rasaerba e sempre dalla parte dell'erba già tagliata. Utilizzare il gancio fermacavo come indicato nel presente libretto, per evitare che il cavo si stacchi accidentalmente, assicurando nel contempo il corretto inserimento senza forzature nella presa.

4) Alimentare l'apparecchio attraverso un differenziale (RCD – Residual Current Device) con una corrente di sgancio non superiore a 30 mA.

5) La spina della macchina deve essere compatibile con la presa di corrente. Non modificare mai la spina. Non usare adattatori con le macchine dotate di messa a terra. Le spine non modificate e adatte alla presa riducono il rischio di scossa elettrica.

6) Il cavo di alimentazione della macchina, se danneggiato, deve essere sostituito unicamente

con un ricambio originale, da parte del vostro rivenditore o presso un centro specializzato.

7) Il collegamento permanente di qualunque apparato elettrico alla rete elettrica dell'edificio deve essere realizzato da un elettricista qualificato, conformemente alle normative in vigore. Un collegamento non corretto può provocare seri danni personali, incluso la morte.

8) **ATTENZIONE: PERICOLO!** Umidità ed elettricità non sono compatibili:

La manipolazione ed il collegamento dei cavi elettrici devono essere effettuati all'asciutto;

– Non mettere mai in contatto una presa elettrica o un cavo con una zona bagnata (pozzanghera o erba umida);

– I collegamenti fra i cavi e le prese devono essere di tipo stagno. Utilizzare prolunghe con prese integrali stagne e omologate, reperibili in commercio.

9) I cavi di alimentazione dovranno essere di qualità non inferiore al tipo H05RN-F o H05VV-F con una sezione minima di 1,5 mm² ed una lunghezza massima consigliata di 25 m.

10) Agganciare il cavo al fermacavo, prima di avviare la macchina.


11) Non usare il cavo impropriamente. Non usare il cavo per trasportare la macchina, tirarla o per scollegarla dalla presa. Tenere il cavo lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. Un cavo danneggiato o impigliato aumenta il rischio di scossa elettrica.


12) Non tenere arrotolato il cavo di prolunga durante il lavoro, per evitare che si surriscaldi.

13) Evitare il contatto del corpo con superfici a massa o a terra, come tubi, radiatori, cucine, frigoriferi. Il rischio di scossa elettrica aumenta se il corpo viene a trovarsi a massa o a terra.

14) Non sovraccaricare la macchina. Usare la macchina adatta al lavoro. Una macchina adeguata eseguirà il lavoro meglio ed in modo più sicuro, alla velocità per la quale è stata progettata.

2.4 MANUTENZIONE E MAGAZZINAGGIO

 Scollegare la macchina dalla rete di alimentazione e leggere le relative istruzioni prima di iniziare qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione. Indossare indumenti adeguati e guanti di lavoro in tutte le situazioni di rischio per le mani.

 Non usare mai la macchina con parti usurate o danneggiate. I pezzi guasti o deteriorati devono essere sostituiti e mai riparati. Usare solo ricambi originali: l'uso di ricambi non originali e/o non correttamente montati compromette la sicurezza della macchina, può causare incidenti o lesioni personali e solleva il Costruttore da ogni obbligo o responsabilità.

IMPORTANTE *Tutte le operazioni di manutenzione e di regolazione non descritte in questo manuale devono essere eseguite dal vostro Rivenditore o da un Centro specializzato, che dispone delle conoscenze e delle attrezzature necessarie affinché il lavoro sia correttamente eseguito, mantenendo il grado di sicurezza originale della macchina. Operazioni eseguite presso strutture inadeguate o da persone non qualificate comportano il decadimento di ogni forma di Garanzia e di ogni obbligo o responsabilità del Costruttore.*

1. Dopo ogni uso, scollegare la macchina dalla rete di alimentazione e controllare eventuali danni.
2. Mantenere serrati dadi e viti, per essere certi che la macchina sia sempre in condizioni sicure di funzionamento. Una manutenzione regolare è essenziale per la sicurezza e per mantenere il livello delle prestazioni
3. Controllare regolarmente che le viti del dispositivo di taglio siano serrate correttamente.
4. Indossare guanti da lavoro per maneggiare il dispositivo di taglio, per smontarlo o rimontarlo.
5. Curare l'equilibratura del dispositivo di taglio quando viene affilato. Tutte le operazioni riguardanti il dispositivo di taglio (smontaggio, affilatura, equilibratura, rimontaggio e/o sostituzione) sono lavori impegnativi che richiedono una specifica competenza oltre all'impiego di apposite attrezzature; per ragioni di sicurezza, occorre pertanto che siano sempre eseguite presso un centro specializzato.
6. Durante le operazioni di regolazione della macchina, prestare attenzione ad evitare che le dita rimangano intrappolate fra il dispositivo di taglio in movimento e le parti fisse della macchina.
7. Non toccare il dispositivo di taglio fintanto che la macchina non sia scollegata dalla presa di corrente e che il dispositivo di taglio non sia completamente fermo. Durante gli interventi sul dispositivo di taglio, fare attenzione che il dispositivo di taglio può muoversi, anche se la macchina è scollegata dalla rete.
8. Controllare di frequente la protezione di scarico laterale, oppure la protezione di scarico posteriore, il sacco di raccolta per verificarne l'usura o il deterioramento. Sostituirli se danneggiati.
9. Sostituire gli adesivi che riportano istruzioni e messaggi di avvertenza, se danneggiati.

10. Riporre la macchina in un luogo inaccessibile ai bambini.
11. Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente.
12. Per ridurre il rischio di incendio, mantenere la macchina ed in particolare il motore liberi da residui d'erba, foglie o grasso eccessivo. Svuotare il sacco di raccolta e non lasciare contenitori con l'erba tagliata all'interno di un locale.

2.5 TUTELA AMBIENTALE

La tutela dell'ambiente deve essere un aspetto rilevante e prioritario nell'uso della macchina, a beneficio della convivenza civile e dell'ambiente in cui viviamo.

- Evitare di essere un elemento di disturbo nei confronti del vicinato. Utilizzare la macchina solamente in orari ragionevoli (non al mattino presto o alla sera tardi quando le persone potrebbero essere disturbate).
- Durante il lavoro, viene dispersa nell'ambiente una certa quantità di olio, necessario per la lubrificazione della catena; per questa ragione, usare solo olii biodegradabili, specifici per questo utilizzo. L'uso di un olio minerale o di molio per motori arreca gravi danni all'ambiente.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento di imballi, parti deteriorate o qualsiasi elemento a forte impatto ambientale; questi rifiuti non devono essere gettati nella spazzatura, ma devono essere separati e conferiti agli appositi centri di raccolta, che provvederanno al riciclaggio dei materiali.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento dei materiali di risulta.
- Al momento della messa fuori servizio, non abbandonare la macchina nell'ambiente, ma rivolgersi a un centro di raccolta, secondo le norme locali vigenti.



Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile. Se le apparecchiature elettriche vengono smaltite in una discarica o nel terreno, le sostanze nocive possono raggiungere la falda acquifera ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la vostra salute e benessere. Per informazioni più approfondite sullo smaltimento di questo prodotto, contattare l'Ente competente per lo

smaltimento dei rifiuti domestici o il vostro Rivenditore.



La raccolta differenziata di prodotti e imballaggi usati, consente il riciclaggio dei materiali e la riutilizzazione. Il riutilizzo dei materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la domanda di materie prime.

3. CONOSCERE LA MACCHINA

3.1 DESCRIZIONE MACCHINA E USO PREVISTO

Questa macchina è una attrezzatura da giardinaggio e precisamente un rasaerba con operatore a piedi.

La macchina si compone essenzialmente di un motore, che aziona un dispositivo di taglio racchiuso in un carter, dotato di ruote e di un manico.

L'operatore è in grado di condurre la macchina e di azionare i comandi principali mantenendosi sempre dietro al manico, e quindi a distanza di sicurezza dal dispositivo di taglio rotante. L'allontanamento dell'operatore dalla macchina provoca l'arresto del motore e del dispositivo rotante entro alcuni secondi.

3.1.1 Uso previsto

Questa macchina è progettata e costruita per tagliare (e raccogliere) l'erba in giardini e aree erbose, di estensione rapportata alla capacità di taglio, eseguita con la presenza di un operatore a piedi.

3.1.2 Uso improprio

Qualsiasi altro impiego, difforme da quelli sopra citati, può rivelarsi pericoloso e causare danni a persone e/o cose.

Rientrano nell'uso improprio (come esempio, ma non solo):

- trasportare sulla macchina persone, bambini o animali;
- farsi trasportare dalla macchina;
- usare la macchina per trainare o spingere carichi;
- usare la macchina per la raccolta di foglie o detriti;
- usare la macchina per regolarizzare siepi, o per il taglio di vegetazione di tipo non erboso;
- utilizzare la macchina in più di una persona;

- azionare il dispositivo rotante nei tratti non erbosi.

IMPORTANTE *L'uso improprio della macchina comporta il decadimento della garanzia e il declino di ogni responsabilità del Costruttore, riversando sull'utilizzatore gli oneri derivanti da danni o lesioni proprie o a terzi.*

3.1.3 Tipologia di utente

Questa macchina è destinata all'utilizzo da parte di consumatori, cioè operatori non professionisti. È destinata ad un "uso hobbistico".

3.2 ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE E COMPONENTI PRINCIPALI (FIG.1)

1. Livello potenza acustica
2. Marchio di conformità
3. Anno di fabbricazione
4. Tipo di rasaerba
5. Numero di matricola
6. Nome e indirizzo del Costruttore
7. Codice Articolo
8. Potenza nominale e velocità massima di funzionamento motore
9. Peso in kg
10. Tensione e frequenza di alimentazione
- 10a. Grado di protezione elettrica
11. Chassis
12. Motore
13. Dispositivo di taglio
14. Protezione di scarico posteriore
15. Sacco di raccolta
16. Manico
17. Comando interruttore

Trascrivere i dati di identificazione della macchina negli appositi spazi dell'etichetta riportata nel retro della copertina.

L'esempio della dichiarazione di conformità si trova nella penultima pagina del manuale.

3.3 SEGNALETICA DI SICUREZZA

Sulla macchina compaiono vari simboli (Fig. 2). La loro funzione è quella di ricordare all'operatore i comportamenti da seguire per utilizzarla con l'attenzione e la cautela necessari.

Significato dei simboli:



Leggere le istruzioni prima di usare la macchina.



Pericolo! Questa macchina, se non usata correttamente, può essere pericolosa per sé e per gli altri.



Pericolo! Rischio di espulsione. Tenere le persone al di fuori dell'area di lavoro, durante l'uso.



Attenzione! Togliere la spina dall'alimentazione prima di procedere alla manutenzione o se il cavo è danneggiato. Non introdurre mani o piedi all'interno dell'alloggiamento del dispositivo di taglio.



Attenzione! Tenere il cavo di alimentazione lontano dal dispositivo di taglio.



Solo per rasaerba a batteria



Pericolo! Non esporre a pioggia o umidità.



Attenzione! Il dispositivo di taglio continua a ruotare dopo lo spegnimento del motore.

IMPORTANTE Le etichette adesive rovinate o divenute illeggibili devono essere sostituite. Richiedere le nuove etichette al proprio centro di assistenza autorizzato.

4. MONTAGGIO

⚠ Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.

Per motivi di magazzinaggio e trasporto, alcuni componenti della macchina possono non essere assemblati direttamente in fabbrica, ma devono essere montati dopo la rimozione dall'imballo, seguendo le istruzioni seguenti.

⚠ Lo sbalaggio e il completamento del montaggio devono essere effettuati su una superficie piana e solida, con spazio sufficiente alla movimentazione della macchina e degli imballi, avvalendosi sempre degli attrezzi appropriati. Non utilizzare la macchina prima di aver portato a termine le indicazioni della sezione "MONTAGGIO".

4.1 DISIMBALLAGGIO

1. Aprire l'imballo con cautela, con attenzione a non smarrire componenti.
2. Consultare la documentazione inclusa nella scatola, comprese le presenti istruzioni.
3. Estrarre dalla scatola tutti i componenti non montati.
4. Estrarre la macchina dalla scatola.
5. Smaltire la scatola e gli imballi nel rispetto delle normative locali.

4.2 MONTAGGIO DEL MANICO (FIG.2)

1. Portare nella posizione di lavoro le due parti inferiori del manico (11) e (12), (già premontate: B,C,D,E,F), in funzione dell'altezza desiderata,
2. bloccare la parte inferiore del manico con le due leve di chiusura (13) (la posizione deve essere la stessa per entrambi i lati).
3. Montare la parte superiore del manico (14) bloccandola alle due parti inferiori (11) e (12) tramite i pomelli superiori (15) (precedentemente rimossi dai rispettivi fori),
4. inserire i pomelli in uno dei due fori (3) o (4) in funzione dell'altezza finale desiderata.
5. Agganciare il cavo (16) ai fermacavi (17) e (18) come indicato. La corretta posizione dell'aggancio del cavo è quella indicata.

4.3 MONTAGGIO DEL SACCO DI RACCOLTA (FIG. 3)

1. Unire fra loro i due componenti laterali (1) e (2) del sacco di raccolta
2. Montare il convogliatore (3) nella posizione indicata, incastrando correttamente tutti gli agganci
3. Montare la maniglia (4) sulla parte superiore del sacco di raccolta, inserendola a scatto nelle apposite sedi.
4. e quindi montare la parte superiore (5) come indicato nella figura (a-b).

5. COMANDI DI CONTROLLO

Simboli sui comandi:



ATTENZIONE! L'avviamento del motore provoca l'innesto contemporaneo del dispositivo di taglio.



Arresto



Marcia

5.1 INTERRUOTTORE A DOPPIA AZIONE (Fig. 4)

Il motore è comandato da un interruttore a doppia azione, al fine di evitare una partenza accidentale.

Avviamento:

- premere il pulsante (2)
- tirare la leva (1).

⚠ *L'avviamento del motore provoca l'innesto contemporaneo del dispositivo di taglio.*

NOTA *Il motore si arresta automaticamente al rilascio della leva (1)*

5.2 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO (Fig. 5)

La regolazione dell'altezza di taglio si effettua per mezzo dell'apposita leva (1).

⚠ *Eseguire l'operazione a dispositivo di taglio fermo.*

6. USO DELLA MACCHINA

6.1 OPERAZIONI PRELIMINARI

Mettere la macchina in posizione orizzontale e ben appoggiata sul terreno.

NOTA *Questa macchina permette di effettuare la rasatura del prato in diverse modalità; prima di iniziare il lavoro è opportuno predisporre la macchina in base a come si intende eseguire la rasatura. ESEGUIRE L'OPERAZIONE A MOTORE SPENTO.*

6.1.1 Predisposizione della macchina al lavoro

- **Preparazione per il taglio e la raccolta dell'erba nel sacco di raccolta (Fig. 6. a):**
 - Sollevare la protezione di scarico posteriore (1) e agganciare correttamente il sacco di raccolta (2) come indicato nella figura.
- **Predisposizione per il taglio e lo scarico posteriore dell'erba (Fig. 6. b):**
 - Rimuovere il sacco di raccolta e assicurarsi che la protezione di scarico posteriore (1) rimanga stabilmente abbassata.

6.2 AVVIAMENTO (FIG. 7)

Agganciare correttamente il cavo di prolunga (A) come indicato

Per avviare il motore:

1. premere il pulsante di sicurezza (2)
2. e tirare la leva (1) .

IMPORTANTE *Avviando la macchina possono verificarsi cali momentanei di tensione. Per evitare eventuali disturbi ad altre apparecchiature collegate alla rete di alimentazione, accertarsi che la stessa abbia un'impedenza inferiore a 0,42 Ohm.*

6.3 TAGLIO DELL'ERBA (FIG. 8)

IMPORTANTE *Durante il taglio, fare in modo che il cavo elettrico si trovi sempre alle spalle e dalla parte di prato già tagliata.*

NOTA *L'aspetto del prato sarà migliore se i tagli saranno effettuati sempre alla stessa altezza e alternativamente nelle due direzioni (1,2).*

6.3.1 Sacco di raccolta

Quando il sacco è troppo pieno, la raccolta dell'erba non è più efficiente e il rumore del rasoerba cambia.

Per rimuovere e svuotare il sacco di raccolta:

- rilasciare la leva interruttore e attendere l'arresto del dispositivo di taglio;
- sollevare la protezione di scarico posteriore, afferrare la maniglia e rimuovere il sacco di raccolta mantenendolo in posizione eretta.

6.3.2 Mulching

Evitare sempre di asportare una ingente quantità d'erba. Non asportare mai più di un terzo dell'altezza totale dell'erba in una sola passata! Adeguare la velocità di avanzamento alle condizioni del prato e alla quantità di erba asportata.

6.4 ARRESTO (FIG. 9)

Al termine del lavoro:


1. rilasciare la leva (1)
2. Scollegare la prolunga PRIMA della presa generale (2) e SUCCESSIVAMENTE dal lato dell'interruttore del rasoerba (3).


⚠ *ATTENDERE L'ARRESTO DEL DISPOSITIVO DI TAGLIO prima di effettuare qualsiasi intervento sul rasoerba.*

IMPORTANTE Nel caso il motore si arresti per surriscaldamento durante il lavoro, è necessario attendere circa 5 minuti prima di poterlo riavviare.


7. MANUTENZIONE

7.1 GENERALITÀ

 Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.

 Prima di effettuare qualsiasi controllo, pulizia o intervento di manutenzione/regolazione sulla macchina:

- Arrestare la macchina.
- Scollegare la macchina dalla rete elettrica.
- Accertarsi dell'arresto di ogni componente in movimento.
- Attendere il raffreddamento del motore.
- Leggere le relative istruzioni.
- Indossare indumenti adeguati, guanti da lavoro e occhiali di protezione.

 Ogni operazione di regolazione o manutenzione deve essere eseguita a motore fermo, con la macchina scollegata dalla rete elettrica.

NOTA Conservare il rasaerba in luogo asciutto

7.2 MANUTENZIONE ORDINARIA

Le frequenze ed i tipi di intervento sono riassunti nella "Tabella manutenzioni" (cap.12)

IMPORTANTE Tutte le operazioni di manutenzione e di regolazione non descritte in questo manuale devono essere eseguite dal vostro Rivenditore o da un Centro specializzato.

IMPORTANTE La manutenzione regolare e accurata è indispensabile per mantenere nel tempo i livelli di sicurezza e le prestazioni originali della macchina.

- 1) Indossare robusti guanti da lavoro prima di ogni intervento di pulizia, manutenzione o regolazione sulla macchina.
- 2) Dopo ogni taglio, rimuovere i detriti d'erba e il fango accumulati all'interno dello chassis per evitare che, dissecandosi, possano rendere difficoltoso il successivo avviamento.
- 3) Assicurarsi sempre che le prese d'aria siano libere da detriti.

7.2.1 Manutenzione del dispositivo di taglio

IMPORTANTE Ogni intervento sul dispositivo rotante è opportuno che venga eseguito presso un Centro specializzato, che dispone delle attrezzature più idonee.

NOTA Nella tabella "DATI TECNICI" è riportato il codice del dispositivo di taglio.

- Rimontare il dispositivo di taglio (2) con il codice rivolto verso il terreno (fig. 10).
- Serrare la vite centrale (1) con una chiave dinamometrica, tarata a 16-20 Nm.

7.2.2 Pulizia della macchina

Non usare getti d'acqua ed evitare di bagnare il motore e componenti elettrici (Fig. 11). Non impiegare liquidi aggressivi per la pulizia dello chassis.

7.2.3 4.4 Pulizia della presa d'aria

Una volta al mese, rimuovere polvere e residui d'erba dalla presa d'aria, soffiando con aria compressa in corrispondenza della rete (Fig. 12).

8. RIMESSAGGIO

Quando la macchina deve essere rimessata:

1. pulire accuratamente la macchina;
2. verificare l'integrità della macchina;
3. rimessare la macchina:
 - in un ambiente asciutto;
 - al riparo dalle intemperie;
 - in un luogo inaccessibile ai bambini;
 - assicurandosi di aver rimosso chiavi o utensili usati per la manutenzione.

9. MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

Ogni volta che è necessario movimentare, sollevare, trasportare o inclinare la macchina occorre:

- Arrestare la macchina fino al completo arresto delle parti in movimento.
- Indossare robusti guanti da lavoro.
- Afferrare la macchina in punti che offrano una presa sicura, tenendo conto del peso e della sua ripartizione.
- Impiegare un numero di persone adeguato al peso della macchina.
- Assicurarsi che la movimentazione della macchina non causi danni o lesioni.

Quando si trasporta la macchina con un automezzo o rimorchio, occorre:

- Utilizzare rampe di accesso di resistenza, larghezza e lunghezza adeguate.
- Abbassare l'assieme dispositivo di taglio.
- Posizionarla in modo da non costituire pericolo per nessuno.
- Bloccarla saldamente al mezzo di trasporto mediante funi o catene per evitarne il ribaltamento
- I ricambi e gli accessori non originali non sono approvati, l'impiego di ricambi ed accessori non originali fa decadere la garanzia.
- Si raccomanda di affidare la macchina una volta all'anno ad un'officina di assistenza autorizzata per la manutenzione, l'assistenza e il controllo dei dispositivi di sicurezza.

10. ASSISTENZA E RIPARAZIONI

Questo manuale fornisce tutte le indicazioni necessarie per la conduzione della macchina e per una corretta manutenzione di base eseguibile dall'utilizzatore. Tutti gli interventi di regolazione e manutenzione non descritti in questo manuale devono essere eseguiti presso il vostro Rivenditore o un Centro specializzato, che dispone delle conoscenze e delle attrezzature necessarie affinché il lavoro sia correttamente eseguito, mantenendo il grado di sicurezza e le condizioni originali della macchina.

Operazioni eseguite presso strutture inadeguate o da persone non qualificate comportano in decadimento di ogni forma di Garanzia e di ogni obbligo o responsabilità del Costruttore.

- Solo le officine di assistenza autorizzate possono effettuare le riparazioni e la manutenzione in garanzia.
- Le officine di assistenza autorizzate utilizzano esclusivamente ricambi originali. I ricambi e gli accessori originali sono stati sviluppati appositamente per le macchine.

11. COPERTURA DELLA GARANZIA

La garanzia copre tutti i difetti dei materiali e di fabbricazione. L'utilizzatore dovrà seguire attentamente tutte le istruzioni fornite nella documentazione allegata.

La garanzia non copre i danni dovuti a:

- Mancata familiarizzazione con la documentazione di accompagnamento.
- Disattenzione.
- Uso e montaggio impropri o non consentiti.
- Utilizzo di pezzi di ricambio non originali.
- Utilizzo di accessori non forniti o non approvati dal costruttore.

La garanzia non copre inoltre:

- La normale usura di materiali di consumo come dispositivi di taglio, bulloni di sicurezza.
- Normale usura.

L'acquirente è protetto dalle proprie leggi nazionali. I diritti dell'acquirente previsti dalle proprie leggi nazionali non sono in alcun modo limitati dalla presente garanzia.

12. ABELLA MANUTENZIONI

Intervento	Periodicità
MACCHINA	
Controllo di tutti i fissaggi; controlli di sicurezza / verifica dei comandi; verifica delle protezioni di scarico posteriore; verifica del sacco di raccolta; verifica del dispositivo di taglio.	Prima dell' uso
Pulizia generale e controllo; verifica di eventuali danni presenti sulla macchina. Se necessario, contattare il centro di assistenza autorizzato.	Al termine di ogni uso
Sostituzione dispositivo di taglio.	-
ALIMENTAZIONE ELETTRICA	
Controllo integrità del cavo elettrico e buono stato delle prese.	Prima dell' uso

13. IDENTIFICAZIONE INCONVENIENTI

Cosa fare se ...	
Origine del problema	Azione correttiva
1. Il rasaerba elettrico non funziona	
Non arriva corrente alla macchina	Verificare il collegamento elettrico
2. Il rasaerba elettrico fa saltare la corrente	
L'ampereaggio della presa di corrente non è sufficiente	Collegare la macchina a una presa di corrente con ampereaggio sufficiente
Ci sono in funzione altri apparecchi elettrici	Non collegare altre apparecchiature nello stesso momento alla stessa presa di corrente
3. L'erba tagliata non viene più raccolta nel sacco di raccolta	
Il dispositivo di taglio ha ricevuto un colpo	Affilare il dispositivo di taglio sostituirlo Verificare le alette che orientano l'erba verso il sacco di raccolta
L'interno dello chassis è sporco	Pulire l'interno dello chassis per facilitare l'evacuazione dell'erba verso il sacco di raccolta
4. L'erba si taglia con difficoltà	
Il dispositivo di taglio non è in buono stato	Affilare il dispositivo di taglio sostituirlo
5. La macchina comincia a vibrare in modo anomalo	
Danneggiamento o parti allentate	Fermare la macchina e staccare il cavo di alimentazione Verificare eventuali danneggiamenti Controllare se vi siano parti allentate e serrarle Provvedere alle verifiche, sostituzioni o riparazioni presso un Centro Specializzato
6. Il motore si arresta durante il lavoro.	
Intervento della protezione termica per surriscaldamento del motore.	Fermare la macchina e staccare il cavo di alimentazione. Assicurarsi sempre che le prese d'aria siano libere da detriti.

Se gli inconvenienti perdurano dopo aver applicato i rimedi descritti, contattare il vostro Rivenditore.



TABLE OF CONTENTS


1. GENERAL ASPECTS	1
2. SAFETY REGULATIONS.....	2
3. GETTING TO KNOW THE MACHINE.....	5
3.1 Description of the machine and planned use.....	5
3.2 Identification label and Main components (fig. 1).....	6
3.3 Safety signs	6
4. ASSEMBLY.....	6
4.1 UNPACKING.....	7
4.2 Assembling the handle (Fig. 2).....	7
4.3 Assembling the grass catcher (FIG. 3) ..	7
5. CONTROLS.....	7
5.1 Dual-action switch (Fig. 4).....	7
5.2 Cutting height adjustment (Fig. 5)	7
6. USING THE MACHINE.....	7
6.1 PRELIMINARY PROCEDURES	7
6.2 start-up (Fig. 7).....	8
6.3 Grass cutting (Fig. 8).....	8
6.4 Stop (Fig. 9)	8
7. MAINTENANCE	8
7.1 GENERAL INFORMATION	8
7.2 ROUTINE MAINTENANCE.....	8
8. STORAGE	9
9. HANDLING AND TRANSPORTATION	9
10.ASSISTANCE AND REPAIRS.....	9
11.WARRANTY COVERAGE	9
12.MAINTENANCE TABLE.....	10
13.TROUBLESHOOTING.....	10

1. GENERAL ASPECTS

1.1 HOW TO READ THE MANUAL

Some paragraphs in the manual contain important information regarding safety and operation and are emphasized in this manner:

NOTE or **IMPORTANT** *These give details or further information on what has been previously indicated and aim to prevent damage to the machine or cause other damage.*

The  symbol highlights danger. Failure to observe the warning can lead to the risk of injury to oneself and others and/or damage.

The paragraphs inside a grey dotted frame refer to optional features not available on all the models referred to in this booklet. Check if the characteristic is on this model.

Whenever reference is made to a position on the machine "front", "back", "left" or "right" hand side, this refers to the operator's working position.

1.2 REFERENCES

1.2.1 Figures

The figures in these instructions for use are numbered 1, 2, 3, etc.

The components indicated in the figures are identified with letters A, B, C, and so on.

Reference to component C in figure 2 is indicated with the wording: "See fig. 2.C" or simply "(Fig. 2.C)".


The figures are given as a guide only. The actual pieces can differ from those illustrated in this document.

1.2.2 Titles

The manual is divided into chapters and paragraphs. The title of paragraph "2.1 Training" is a subtitle of "2. Safety regulations". References to titles or paragraphs are marked with the abbreviation chap. or par. and the relevant number. Example: "chap. 2" or "par. 2.1".

2. SAFETY REGULATIONS

2.1 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- 1) **Work area safety**
 - a) **Keep the work area clean and well lit.**
Cluttered and dark areas invite accidents.
 - b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*
- 2) **Electrical safety**
 - a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
 - b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
 - c) **Do not operate the lawnmower in rain or wet conditions.** *This may increase the risk of electric shock.*
 - d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
 - e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
 - f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*
- 3) **Personal safety**
 - a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
 - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*
- 4) **Power tool use and care**
 - a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing**

accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.**
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.**
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*
- 5) **Service**
 - a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

2.2 LAWNMOWER SAFETY WARNINGS

- a) **Do not use the lawnmower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** *This decreases the risk of being struck by lightning.*
- b) **Thoroughly inspect the area for wildlife where the lawnmower to be used.** *Wildlife may be injured by the lawnmower during operation.*
- c) **Thoroughly inspect the area where the lawnmower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** *Thrown objects can cause personal injury.*
- d) **Before using the lawnmower, always visually inspect to see that the blade and the blade assembly are not worn or**

damaged. *Worn or damaged parts increase the risk of injury.*

- e) **Before use, check the supply cord and any extension cord for signs of damage or aging. Do not use the lawnmower if the cord is damaged or worn. If the cord is damaged or worn during use, switch off the lawnmower and do not touch the cord before disconnecting it from the supply.** *A damaged supply cord or extension cord may result in electric shock, fire and/or serious injury.*
- f) **Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.** *A worn or damaged grasscatcher may increase the risk of personal injury.*
- g) **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** *A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.*
- h) **Keep all cooling air inlets clear of debris.** *Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.*
- i) **While operating the lawnmower, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the lawnmower when barefoot or wearing open sandals.** *This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving blade.*
- j) **While operating the lawnmower, always wear long trousers.** *Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.*
- k) **Do not operate the lawnmower in wet grass. Walk, never run.** *This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.*
- l) **Do not operate the lawnmower on excessively steep slopes.** *This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.*
- m) **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** *This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.*
- n) **Use extreme caution when reversing or pulling the lawnmower towards you. Always be aware of your surroundings.** *This reduces the risk of tripping during operation.*
- o) **Keep the supply cord away from the cutting blades.** *A damaged supply cord may result in electric shock, fire and/or serious injury.*
- p) **Switch off and remove plug from mains if the cord is entangled or damaged.** *Entangled or damaged cords can increase the risk of electric shock.*

- q) Do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.**
This reduces the risk of injury from moving parts.
- r) When clearing jammed material or cleaning the lawnmower, make sure all power switches are off and the power cord is disconnected.** *Unexpected operation of the lawnmower may result in serious personal injury.*

2.3 ADDITIONAL WARNINGS FOR ELECTRIC LAWNMOWER

- 1) Do not use the machine in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 2) Keep the extension lead away from the cutting means. The cutting means can damage the cable and cause contact with energised parts.
- 3) Never run the lawnmower over the electric cable. While mowing, always drag the cable behind the lawnmower on the side where the grass has already been cut. Use the cable fastener to prevent the cable from disconnecting accidentally as indicated in this manual. Make sure it is connected to the socket without being forced.
- 4) Power up the machine using a differential switch (RCD – Residual Current Device) with a tripping current of max. 30 mA.
- 5) Machine plugs must always match the relative outlets. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) machines. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- 6) If the machine's power cable is damaged, it can only be replaced with an original spare part by your dealer or an authorised service centre.
- 7) The permanent connection of any electrical equipment to the mains of a building must be installed by a qualified electrician in conformity with the regulations in force. Incorrect wiring can cause serious injury and even death.
- 8) **WARNING: DANGER!** Moisture and electricity are not compatible:
Always handle and connect electric cables in dry conditions:
 - never allow electric sockets or cables to come into contact with wet areas (puddles or wet grass);
 - connections between cables and sockets must always be watertight. Only use extension leads with intact, watertight and approved sockets sold on the market.
- 9) The quality of the power cables must be no less than H07RN-F or H07VV-F, with a minimum section of 1.5 mm² and a recommended maximum length of 25 m.

- 10) Attach the power cable to the cable fastener before igniting the machine.
- 11) Do not use the cable improperly. Never use the cable for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cables increase the risk of electric shock.
- 12) To avoid overheating, do not keep the extension lead rolled up during use.
- 13) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 14) Do not overload the machine. Use a machine that is suitable for the job. A suitable machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

2.4 MAINTENANCE AND STORAGE



Before cleaning or doing maintenance work, disconnect the machine from the mains and read the relevant instructions. Wear proper clothing and protective gloves whenever your hands are at risk.



Never use the machine with worn or damaged parts. Faulty or worn-out parts must always be replaced and not repaired. Only use original spare parts: the use of non-original and/or incorrectly fitted parts will jeopardize the safety of the machine, may cause accidents or personal injuries for which the Manufacturer is under no circumstance liable or responsible.

IMPORTANTE *Any adjustments or maintenance operations not described in this manual must be carried out by your Dealer or a specialized Service Centre with the necessary knowledge and equipment to ensure that the work is done correctly maintaining the machine's original safety level. Any operations performed in unauthorized centres or by unqualified persons will totally invalidate the Warranty and all obligations and responsibilities of the Manufacturer.*

- 1) After each use, disconnect the machine from the mains and check for damage.
- 2) Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the machine is in safe working condition. Routine maintenance is essential for safety and for maintaining a high performance level.
- 3) Check that the cutting means screws are properly tightened on a regular basis.
- 4) Wear work gloves when handling, disassembling and reassembling all cutting means.

- 5) Keep the cutting means well balanced during sharpening. All work on the cutting means (disassembly, sharpening, balancing, reassembly and/or replacing) are demanding jobs that require special skills as well as special tools. For safety reasons, these jobs are best carried out at a specialised centre.
- 6) Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving parts of the cutting means and fixed parts of the machine.
- 7) Do not touch the cutting means until the machine is disconnected from the mains socket and the cutting means is completely stationary. When servicing the cutting means, bear in mind that, even though the power supply is switched off, the cutting means can still move.
- 8) Check the side discharge guard, the rear discharge guard and the grass catcher frequently for signs of wear or deterioration. Replace them if they are damaged.
- 9) Replace any instruction or warning message stickers, if damaged.
- 10) Store the machine out of the reach of children!
- 11) Allow the motor to cool down before storing in any enclosure.
- 12) To reduce fire hazards, keep the lawnmower and, in particular, the motor free of grass, leaves, or excessive grease. Always empty the grass catcher and do not leave containers full of cut grass inside storage areas.

2.5 PROTECTING THE ENVIRONMENT

Safeguarding the environment must be a relevant and priority aspect of machine use, of benefit to the community and the environment we live in.

- Avoid being a disturbance to the neighbourhood. Use this machine at reasonable times of the day only (not early morning or late evening when the noise could cause disturbance).
- A certain amount of chain lubricating oil is released into the environment when the machine is running, so only use biodegradable oils made specifically for this use. Use of a mineral oil or motor oil causes serious damage to the environment.
- Comply with local regulations for the disposal of packaging, deteriorated parts or any elements with a strong environmental impact; this waste must not be disposed of as normal waste, it must be separated and taken to specified waste disposal centres where the material will be recycled.
- Comply with local regulations for the disposal of waste materials
- When the machine is withdrawn from service, do not dispose of it in the environment, but take

it to a waste disposal facility in accordance with the local regulations in force.



Do not throw electrical equipment away with domestic waste. According to the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment waste and its implementation, according to UK Regulation "The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)" and according to national regulations, old electrical equipment must be collected separately, for eco-compatible recycling. If electrical equipment is disposed of in landfills or in the ground, hazardous substances can leak into the groundwater and contaminate the food chain, damaging your health and well-being. For further information on the disposal of this product, contact your dealer or a domestic waste collection service.



Separate waste collection of the products and packaging used allows the materials to be recycled and reused. Reuse of recycled materials help to prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

3. GETTING TO KNOW THE MACHINE

3.1 DESCRIPTION OF THE MACHINE AND PLANNED USE

This machine is a garden tool and more precisely a pedestrian-controlled lawnmower.

The machine is essentially composed of a motor which drives a cutting means enclosed in a casing, equipped with wheels and a handle.

The operator is able to operate the machine and use the main controls, always staying behind the handle at a safe distance from the rotary cutting means. If the operator leaves the machine, the motor and cutting means will stop within a few seconds.

3.1.1 Intended use

This machine was designed and manufactured for cutting (and collecting) grass in gardens and grassy areas, in areas in proportion to its cutting capacity, done by a pedestrian operator.

3.1.2 Improper use

Any other usage not in keeping with the above-mentioned ones may be hazardous and harm persons and/or damage things.

Examples of improper use may include, but are not limited to:

- transporting persons, children or animals on the machine;
- letting oneself be transported by the machine;
- using the machine to tow or push loads;
- using the machine for leaf or debris collection;
- using the machine to trim hedges, or for cutting vegetation other than grass;
- use of the machine by more than one person;
- using the rotary cutting means on surfaces other than grass.

IMPORTANT *Improper use of the machine will invalidate the warranty, relieve the Manufacturer from all liability, and the user will consequently be liable for all and any damage or injury to himself or others.*

3.1.3 User types

This machine is intended for use by consumers, i.e. non-professional operators. The machine is intended for "DIY" use only.

3.2 IDENTIFICATION LABEL AND MAIN COMPONENTS (FIG. 1)

1. Acoustic power level
2. Conformity marking
3. Year of manufacture
4. Type of lawnmower
5. Serial number
6. Name and address of Manufacturer
7. Article Code
8. Motor rated power and maximum operating speed
9. Weight in kg
10. Power supply voltage and frequency
- 10a. Electrical protection rating
11. Chassis
12. Motor
13. Cutting means
14. Rear discharge guard
15. Grass catcher
16. Handle
17. Control lever

Write the identification data of the machine in the specific space on the label on the back of the cover page.

The example of the Declaration of Conformity is provided on the penultimate page of the owner's manual

3.3 SAFETY SIGNS

The machine has various symbols on it (fig. 1). They are used to remind the operator of

the behaviour to follow to use it with the necessary attention and caution.

Meaning of symbols:



Read the instructions before operating the machine.



Danger! The failure to use this machine correctly can be hazardous for oneself and others.



Warning! Risk of thrown objects. Keep all persons away from the work area whilst working



Attention! Disconnect the plug from the mains before commencing maintenance work or if the power cable is damaged. Do not put hands or feet near or under the opening of the cutting means



Warning! keep the power cable away from the cutting means.



Only for battery-operated lawnmowers.



Danger! Do not leave the machine in the rain or in damp conditions.



Attention! The cutting means continues to turn even after the motor has been switched off.

IMPORTANT *Any damaged or illegible decals must be replaced. Order replacement decals from an authorised service centre.*

4. ASSEMBLY

⚠ *The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these instructions to avoid serious risks or dangers.*

For storage and transport purposes, some components of the machine may not be installed in the factory and have to be assembled after unpacking. Follow the instructions below.

⚠ *Unpacking and completing the assembly should be done on a flat and stable surface, with enough space for machine handling and its packaging, always making use of suitable*

equipment. Do not use the machine until all the instructions provided in the “ASSEMBLY” section have been carried out.

4.1 UNPACKING

1. Carefully open the packaging, paying attention not to lose components.
2. Consult the documentation in the box, including these instructions.
3. Remove all the unassembled parts from the box.
4. Remove the machine from the box.
5. Dispose of the box and packaging in compliance with local regulations.

4.2 ASSEMBLING THE HANDLE (FIG. 2)

1. Move the two lower parts of the handle (11) and (12), (already pre-assembled: B,C,D,E,F), according to the desired height,
2. lock the two lower levers (13). The position must be the same for both sides.
3. Assemble the upper part of the handle (14) and lock it to the two lower parts (11) and (12) using the upper levers (15) (previously removed from their respective holes),
4. insert it in one of the two holes (3) or (4) the levers (15), according to the desired final height.
5. Fasten the cable (16) to the cable fasteners (17) and (18) as shown. The correct position of the cable fitting is as shown.

4.3 ASSEMBLING THE GRASS CATCHER (FIG. 3)

1. Join the two side components (1) and (2) of the grass catcher,
2. Mount the conveyor (3) in the indicated position, fitting all the fittings correctly.
3. Assemble the handle (4) on the top part of the grass catcher, snapping it into the appropriate seats.
4. then fit the top part (5), inserting all the outer fittings correctly, as shown in the illustration (a-b).

5. CONTROLS

Symbols on controls:



WARNING! Ignition of the motor simultaneously engages the cutting means




Stop.

Run

5.1 DUAL-ACTION SWITCH (Fig. 4)

The motor is controlled by a dual-action switch to prevent accidental start ups. To start:


- Press the button (2)
- pull the lever (1).

 **Ignition of the motor simultaneously engages the cutting means.**

NOTE The engine will stop automatically when the lever (1) is released.

5.2 CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT (Fig. 5)

The cutting height is adjusted by the specific lever (1).

 **Do this when the cutting means is stationary.**

6. USING THE MACHINE

6.1 PRELIMINARY PROCEDURES

Place the machine in a stable horizontal position on the ground.

NOTE This machine can be used to mow lawns in a number of different ways; before starting work, prepare the machine based on how the lawn is to be mowed. **DO THIS WHEN THE MOTOR IS SWITCHED OFF.**

6.1.1 Preparing the machine before starting work

- **Preparation for grass cutting and collection in the grass catcher (Fig. 6.a):**
 - Lift the rear discharge guard (1) and fasten the grass catcher (2) correctly as shown in the illustration.
- **Preparation for grass cutting and rear discharge (Fig. 6.b):**
 - Remove the grass catcher and check that the rear discharge guard (1) maintains its lowered position.

6.2 START-UP (FIG. 7)

Fasten the extension lead (A) correctly as shown.
To start the motor:

1. push the safety button (2)
2. pull the switch lever (1).

IMPORTANT *When starting up the machine, there can be momentary drops in voltage. Make sure that its impedance is lower than 0.42 ohm to prevent disturbances to other equipment connected to the power supply.*

6.3 GRASS CUTTING (FIG. 8)

IMPORTANT *While mowing, make sure the electric cable is always behind you and on the side of the lawn that has already been cut.*

NOTE *The appearance of the lawn will improve if you alternate cutting in both directions (1,2) at the same height.*

6.3.1 Grass catcher

If it is too full, grass collection is no longer efficient and the sound of the lawnmower changes.

To remove and empty the grass catcher:

- release the switch lever and wait for the cutting means to stop;
- lift the rear discharge guard, grasp the handle and remove the grass catcher keeping it in an erect position.

6.3.2 Mulching:

Always avoid cutting a large quantity of grass. Never cut more than one third of the total grass height per single pass! Regulate the forward speed according to the lawn conditions and the amount of grass being cut.

6.4 STOP (FIG. 9)

To stop the machine:

1. release the lever (1).
2. Disconnect the extension lead from the general socket (2), THEN from the side of the lawnmower switch (3).

⚠ WAIT UNTIL THE CUTTING MEANS STOPS before making any adjustments to the lawnmower.

IMPORTANT *If the motor stops while mowing due to overheating, you must wait about 5 minutes before restarting it.*

7. MAINTENANCE

7.1 GENERAL INFORMATION

⚠ The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these instructions to avoid serious risks or dangers.

⚠ Before commencing any inspections, cleaning or maintenance/adjustments on the machine:

- Stop the machine.
- Disconnect the machine from the power supply.
- Make sure that any moving component has stopped.
- Wait until the engine cools down.
- Read the relevant instructions.
- Use suitable clothing, protective gloves and goggles.

⚠ Adjustments or maintenance operations must only be performed with the motor switched off and the machine disconnected from the mains power supply.

NOTE *Store the lawnmower in a dry place.*

7.2 ROUTINE MAINTENANCE

The frequency and types of maintenance are summarised in the "Maintenance Table" (chapter 12).

IMPORTANT *Any maintenance and adjustment operations not described in this manual must be carried out by your Authorised Service Centre.*

IMPORTANT *Routine and accurate maintenance is essential in maintaining original machine safety and performance levels.*

- 1) Wear strong protective gloves before cleaning, maintaining or adjusting the machine.
- 2) Accurately wash the machine with water after cutting, remove grass debris and mud accumulated in the chassis to prevent it from drying and causing problems the next time the lawnmower is used.
- 3) Always make sure the air intakes are free of debris.

7.2.1 Cutting means maintenance

IMPORTANT *It is best if all interventions on the cutting means are done at a specialised Centre that has the most appropriate tools and equipment.*

NOTE *The cutting device code is shown in the "TECHNICAL DATA" table.*

- Reassemble the cutting means (2) with the code facing the ground (Fig. 10),
- Tighten the central screw (1) using a dynamometric key calibrated at 16-20 Nm.

7.2.2 Cleaning the machine

Do not spray water onto the motor and electrical components and prevent them from getting wet (Fig.11).

Do not use aggressive liquids to clean the chassis.

7.2.3 Cleaning the air intakes

Remove dust and grass residue from the air intake once a month, blowing compressed air onto the mesh (Fig.12).

8. STORAGE

When the machine is to be stored away:

1. clean the machine thoroughly;
2. check the integrity of the machine;
3. store the machine:
 - in a dry place;
 - protected from inclement weather;
 - in a place out of children's reach;
 - making sure that keys or tools used for maintenance are removed.

9. HANDLING AND TRANSPORTATION

Whenever the machine is to be handled, raised, transported or tilted you must:

- Stop the machine until the moving parts come to a complete halt.
- Wear heavy work gloves.
- Hold the machine in the points offering a safe grip, taking into account the weight and its division.
- Use an appropriate number of people for the weight of the machine and the characteristics of the vehicle or the place where it must be placed or collected.
- Make sure that machine movements do not cause damage or injuries.

When transporting the machine on a vehicle or trailer, always:

- Use an access ramp of suitable strength, width and length.
- Load the machine with the motor switched off and pushed by an adequate number of people.
- Lower the cutting means assembly.
- Position it so that it cannot cause a hazard for anybody.
- Fasten firmly to the means of transport using ropes or chains to prevent it from tipping over.

10. ASSISTANCE AND REPAIRS

This manual provides all the necessary information to run the machine and for correct basic maintenance operations which can be performed by the user. Any regulations and maintenance operations not described herein must be carried out by your Dealer or Authorised Service Centre, which have the necessary knowledge and equipment to ensure that the work is carried out correctly, maintaining the correct degree of safety and the original operating conditions of the machine.

Any operations performed in unauthorised centres or by unqualified persons will totally invalidate the Warranty and all obligations and responsibilities of the Manufacturer.

- Only authorised service centres can carry out guaranteed repairs and maintenance.
- The authorised service centres only use genuine spare parts. Genuine spare parts and accessories have been designed specifically for machines.
- Non-genuine spare parts and accessories are not approved. Use of non-genuine spare parts and accessories cause the warranty to be invalidated.
- It is advisable to send your machine once a year to an authorised service centre for servicing, assistance and safety device inspection.

11. WARRANTY COVERAGE

The warranty covers all material and manufacturing defects. The user must follow all the instructions provided in the accompanying documentation.

The warranty does not cover damages caused by:

- Failure to become familiar with the documentation accompanying the machine.
- Carelessness.
- Incorrect or prohibited use or assembly.
- Use of non-genuine spare parts.
- Use of accessories not supplied or approved by the manufacturer.

The warranty does not cover:

- Normal wear and tear of consumables, such as cutting means, safety bolts.
- Normal wear and tear.

The purchaser is protected by his or her own national legislation. The purchaser's rights under the national laws or his or her own country are not in any way restricted by this warranty.

12. MAINTENANCE TABLE

Intervention	Frequency
MACHINE	
Check all fasteners ; Safety checks/check controls; Check the rear discharge guard; Check the grass catcher; Check the cutting means.	Before use
General cleaning and inspection; Checking for any damage to the machine. If necessary, contact the authorised service centre.	After each use
Replacing the cutting means.	-
POWER SUPPLY	
Check the integrity of the power cable and good condition of the sockets.	Before use

13. TROUBLESHOOTING

What to do if ...	
Problem description	Corrective Action
1. The electric lawnmower doesn't work	
The machine has no power supply	Check the electrical connection
2. The electric lawnmower trips the power supply.	
The mains socket amperage is insufficient	Connect the machine to a mains socket with sufficient amperage
Other electrical appliances are being used	Do not connect other appliances to the same mains socket at the same time
3. The cut grass is not collected in the grass catcher	
The cutting means has received a knock	Have the cutting means sharpened or replace it Check the fins that direct the grass towards the grass catcher
The inside of the chassis is dirty	Clean the inside of the chassis to ease the grass discharge towards the grass catcher
4. Mowing is difficult	
The cutting means is not in good condition	Have the cutting means sharpened or replace it
5. The machine starts to vibrate abnormally	
Damaged or loose parts	Stop the machine and disconnect the plug from the socket. Inspect for damage Check for and tighten any loose parts Have all checks, repair work and replacements carried out by a specialized Centre only
6. The motor shuts down whilst working	
The thermal protection has tripped due to overheating of the motor.	Stop the machine and disconnect the plug from the socket. Always make sure the air intakes are free of debris.

If problems persist after having performed the above operations, contact your dealer.



INHALTSVERZEICHNIS


1. ALLGEMEINES.....	1
2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	2
3. DIE MASCHINE KENNENLERNEN.....	6
3.1 Maschinenbeschreibung und Verwendungszweck	6
3.2 Typenschild und Hauptkomponenten (ABB. 1)	6
3.3 Sicherheitskennzeichnung	6
4. MONTAGE	7
4.1 Auspackvorgang	7
4.2 Montage des GRIFFS (ABB. 2)	7
4.3 Montage der Grasfangeinrichtung (ABB. 3).....	7
5. STEUERBEFEHLE	7
5.1 SCHALTER mit doppelter Funktion (Abb. 4).....	8
5.2 SCHNITTHÖHENEINSTELLUNG (ABB. 5).....	8
6. GEBRAUCH DER MASCHINE	8
6.1 Vorbereitende Arbeitsschritte	8
6.2 STARTEN (ABB. 7).....	8
6.3 MÄHEN VON GRAS (ABB. 8)	8
6.4 Sperre (ABB. 9).....	8
7. WARTUNG	9
7.1 Allgemeines	9
7.2 ORDENTLICHE WARTUNG	9
8. AUFBEWAHRUNG	9
9. BEWEGUNG UND TRANSPORT	9
10. SERVICE UND REPARATUREN.....	10
11. DECKUNG DER GARANTIE	10
12. WARTUNGSTABELLE.....	10
13. FEHLERERKENNUNG.....	11

1. ALLGEMEINES

1.1 WIE IST DAS HANDBUCH ZU LESEN

Abschnitte mit besonders wichtigen Informationen zur Sicherheit und zum Betrieb sind im Text des Handbuchs nach folgenden Kriterien unterschiedlich hervorgehoben:

HINWEIS oder **WICHTIG** liefern erläuternde Hinweise oder andere Angaben zu bereits an früherer Stelle gemachten Aussagen, in der Absicht, die Maschine nicht zu beschädigen oder Schäden zu vermeiden.

Das Symbol  weist auf eine Gefahr hin. Die Nichtberücksichtigung der Warnung kann zu persönlichen Verletzungen und Verletzungen an Dritten und/oder Schäden führen.

.....
 • Die Abschnitte, die mit einem Rahmen aus grauen
 • Punkten gekennzeichnet sind, enthalten optionale
 • Eigenschaften, die nicht bei allen Modellen in diesem
 • Handbuch vorhanden sind. Prüfen, ob die Eigenschaft
 • beim eigenen Modell vorhanden ist.

Alle Angaben „vorne“, „hinten“, „rechts“ und „links“ verstehen sich mit Bezug auf die Arbeitsposition des Bedieners.

1.2 REFERENZEN

1.2.1 Abbildungen

Die Abbildungen in dieser Betriebsanleitung sind mit 1, 2, 3, usw. nummeriert.

Die in den Abbildungen angegebenen Komponenten sind mit den Buchstaben A, B, C, usw. gekennzeichnet.

Ein Bezug auf die Komponente C in der Abbildung 2 wird mit folgender Beschriftung angegeben: „Siehe Abb. 2.C“ oder einfach „(Abb. 2.C)“.

Die Abbildungen haben Hinweischarakter. Die tatsächlichen Teile können sich von den dargestellten unterscheiden.

1.2.2 Titel

Das Handbuch ist in Kapitel und Absätze unterteilt. Der Titel des Absatzes „2.1 Schulung“ ist ein Untertitel von „2. Sicherheitsnormen“. Die Referenzen von Titeln und Absätzen sind mit der Abkürzung Kap. oder Abs. und der entsprechenden Nummer gekennzeichnet. Beispiel: „Kap. 2“ oder „Abs. 2.1“.

2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTRISCHE WERKZEUGE

⚠ ACHTUNG Lesen Sie aufmerksam alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) oder auf mit Akku betriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Dunkle und unordentliche Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) Das Elektrowerkzeug darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, in Anwesenheit brennbarer Flüssigkeiten, Gas oder Staub verwendet werden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) Bei der Verwendung eines Elektrowerkzeugs müssen Kinder und Anwesende fern gehalten werden. Durch Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen in die Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit Elektrowerkzeugen, die geerdet sind. Nicht veränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) Verwenden Sie den Rasenmäher nicht unter nasen oder regnerischen Bedingungen. Dies erhöht das Risiko eines Stromschlags.

d) Verwenden Sie das Netzkabel nicht für anderen Zwecke. Verwenden Sie das Kabel niemals, um das Elektrowerkzeug zu tragen oder es zu ziehen und ziehen Sie niemals am Kabel, um das Elektrowerkzeug von der Steckdose zu trennen. Halten Sie das Kabel von Wärme, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Nutzen Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel, wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Außenbereich einsetzen. Die Verwendung eines für

den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

f) Verwenden Sie eine Stromversorgung, die durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützt ist, wenn sich der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden lässt. Die Verwendung eines RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.

3) Sicherheit von Personen

a) Seien Sie aufmerksam, kontrollieren Sie was Sie tun und verwenden Sie beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs Ihren gesunden Menschenverstand. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) Verwenden Sie Schutzkleidung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) Vermeiden Sie unabsichtliches Anlassen. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie alle Einstellwerkzeuge bzw. Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug betätigen. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) Achten Sie auf Ihr Gleichgewicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Kleiden Sie sich auf geeignete Weise. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Geräte an die Staubabsaug- und -sammelanlage angeschlossen werden müssen, vergewissern Sie sich darüber, dass sie ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) Lassen Sie sich nicht durch die Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch der Maschine erlangt haben, dazu verleiten, die Sicherheitsprinzipien zu missachten. Fahrlässiges

Handeln kann schnell zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Schutz des Elektrowerkzeugs

a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter das Werkzeug nicht korrekt ein- und ausschalten kann. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Nehmen Sie den Akku aus seinem Sitz, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln und bevor Sie das Werkzeug wegräumen. Diese Vorsichtsmaßnahmen verhindern einen unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

d) Legen Sie nicht verwendete Elektrowerkzeuge außer Reichweite von Kindern ab und verhindern Sie die Verwendung des Elektrowerkzeugs durch Personen, die nicht mit dem Werkzeug und diesen Anweisungen vertraut sind. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Die Elektrowerkzeuge sorgfältig warten. Stellen Sie sicher, dass bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen und dass keine Teile, die für den Betrieb des Elektrowerkzeugs notwendig sind, gebrochen oder in anderer Weise beschädigt sind. Wenn Schäden vorhanden sind, muss das Elektrowerkzeug vor seinem Einsatz repariert werden. Die Ursache vieler Unfälle ist eine schlechte Wartung.

f) Alle Schneiden müssen scharf und sauber gehalten werden. Sorgfältig gepflegte Schneidvorrichtungen mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Das Elektrowerkzeug und das Zubehör müssen nach den gelieferten Anweisungen verwendet werden, wobei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit zu berücksichtigen sind. Die Verwendung eines Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu Gefahrensituationen führen.

h) Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

5) Kundendienst

a) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nur von Fachpersonal unter Verwendung von Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

2.2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR RASENMÄHER

a) Benutzen Sie den Rasenmäher nicht bei ungünstigen Witterungsbedingungen, insbesondere nicht dann, wenn Blitzschlaggefahr besteht. Dies verringert das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.

b) Untersuchen Sie aufmerksam den Bereich, an dem der Rasenmäher zum Einsatz kommt, um evtl. vorhandene Wildtiere zu entdecken. Wildtiere können durch den Rasenmäher während des Betriebs verletzt werden.

c) Untersuchen Sie sorgfältig den Bereich, in dem der Rasenmäher eingesetzt werden soll, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Schnüre, Knochen und andere Fremdkörper. Weggeschleuderte Gegenstände können Verletzungen verursachen.

d) Überprüfen Sie vor dem Einsatz des Rasenmähers immer visuell dessen Mähmesser und die Messergruppe auf Verschleiß und Beschädigung. Verschlissene oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.

e) Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Netzkabel und ein evtl. genutztes Verlängerungskabel keine Zeichen von Beschädigung oder Alterung aufweisen. Verwenden Sie den Rasenmäher nicht, wenn das Netzkabel beschädigt oder abgenutzt ist. Wird das Netzkabel während des Betriebs beschädigt oder nutzt sich ab, dann schalten Sie den Rasenmäher aus und berühren Sie das Kabel erst wieder, wenn es vom Stromnetz getrennt ist. Ein beschädigtes Netz- oder Verlängerungskabel kann Stromschläge, Brände und/oder schwere Verletzungen verursachen.

f) Überprüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung. Verschlissene oder beschädigte Grasfangeinrichtungen erhöhen das Verletzungsrisiko.

g) Stellen Sie sicher, dass die Schutzvorrichtungen sich an den richtigen Stellen befinden. Die Schutzvorrichtungen müssen funktionsfähig und korrekt angebracht sein. Eine lose, beschädigte oder nicht ordnungsgemäß funktionierende Schutzvorrichtung kann zu Verletzungen führen.

h) Halten Sie alle Kühllufteinlässe frei von Verunreinigungen. Verstopfte und verschmutzte Lufterlässe können Überhitzung und einen Brand auslösen.

i) Tragen Sie bei der Bedienung des Rasenmähers immer rutschfestes und sicheres Schuhwerk. Verwenden Sie den Rasenmäher niemals barfußig oder mit leichten Sandalen bekleidet. Dadurch reduziert sich die Möglichkeit von Fußverletzungen bei einem eventuellen Kontakt mit dem sich bewegenden Mähmesser.

j) Tragen Sie immer lange Hosen, wenn Sie den Rasenmäher benutzen. Bloße Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch weggeschleuderte Objekte.

k) Verwenden Sie den Rasenmäher nicht für nasses Gras. Gehen Sie immer nur, rennen Sie

niemals! Dadurch wird die Gefahr eines Ausrutschens und Stürzens sowie von entsprechenden Verletzungen verringert.

l) Benutzen Sie den Rasenmäher nicht an zu steilen Hängen. Dadurch wird die Gefahr eines Kontrollverlustes, Ausrutschens und Stürzens sowie von entsprechenden Verletzungen verringert.

m) Achten Sie bei Arbeiten an Hängen immer auf sicheres Gehen, mähen Sie stets quer zum Hang, niemals bergauf oder bergab und lassen Sie bei Richtungswechseln äußerste Vorsicht walten. Dadurch wird die Gefahr eines Kontrollverlustes, Ausrutschens und Stürzens sowie von entsprechenden Verletzungen verringert.

n) Lassen Sie beim Rückwärtsfahren und beim Ziehen des Rasenmähers in Ihre Richtung äußerste Vorsicht walten. Achten Sie immer auf Ihre Umgebung. Dadurch reduzieren Sie die Stolpergefahr während des Betriebs.

o) Halten Sie das Netzkabel fern von den Mähmessern. Ein beschädigtes Netzkabel kann Stromschläge, Brände und/oder schwere Verletzungen verursachen.

p) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Netzkabel verheddert oder beschädigt ist. Verhedderte oder beschädigte Netzkabel erhöhen das Stromschlagrisiko.

q) Berühren Sie weder die Mähmesser nach andere bewegliche Teile, solange sich diese noch bewegen. Auf diese Weise reduziert sich die Verletzungsgefahr durch sich bewegende Teile.

r) Vergewissern Sie sich beim Entfernen von verklebtem Material oder beim Reinigen des Rasenmähers, dass alle Netzschalter ausgeschaltet und das Netzkabel abgezogen sind. Ein unerwartetes Starten bzw. sich Einschalten des Rasenmähers kann schwere Verletzungen verursachen.

2.3 WEITERE WARNUNGEN FÜR ELEKTRISCHE RASENMÄHER

1) Die Maschine darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wo brennbare Flüssigkeiten, Gas oder Staub vorhanden sind, verwendet werden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

2) Das Verlängerungskabel von der Schneidvorrichtung fernhalten. Die Schneidvorrichtung kann das Kabel beschädigen und den Kontakt mit unter Spannung stehenden Teilen verursachen.

3) Fahren Sie mit dem Rasenmäher niemals über das Kabel. Während des Mähens muss man das Kabel immer hinter dem Rasenmäher auf der Seite des bereits gemähnten Grases nachziehen. Den Kabelhalter wie in diesem Handbuch angegeben benutzen, um zu verhindern, dass sich das Kabel versehentlich löst. Vergewissern Sie sich, dass es richtig und ohne Kraftanwendung eingesteckt ist.

4) Das Gerät muss über einen FI-Schutzschalter (RCD – Residual Current Device) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA gespeist werden.

5) Der Stecker der Maschine muss kompatibel mit der Steckdose sein. Der Netzstecker darf nie verändert werden. Bei Maschinen mit Erdung dürfen keine Adapter verwendet werden. Unveränderte und zur Steckdosen passende Stecker vermindern das Risiko von Stromschlägen.

6) Das Netzkabel der Maschine muss, falls beschädigt, sofort bei Ihrem Händler oder einem Fachbetrieb durch ein Original-Ersatzteil ersetzt werden.

7) Der dauerhafte Anschluss eines Elektrogeräts an das Stromnetz des Gebäudes muss durch einen qualifizierten Elektriker gemäß den geltenden Vorschriften ausgeführt werden. Ein unsachgemäßer Anschluss kann zu schweren Unfällen und ggf. zum Tode führen.

8) **ACHTUNG: GEFAHR!** Feuchtigkeit und Elektrizität vertragen sich nicht:

- Das Handhaben und das Anschließen der elektrischen Kabel muss im Trockenen erfolgen.

- Niemals eine Steckdose oder ein Netzkabel mit einem nassen Bereich (Pflanze oder feuchtes Gras) in Berührung bringen.

- Die Verbindungen zwischen den Netzkabeln und den Steckdosen müssen wasserdicht ausgeführt sein. Benutzen Sie Verlängerungskabel mit integrierten, wasserdichten und zugelassenen Steckverbindungen, die im Handel erhältlich sind.

9) Die Netzkabel müssen mindestens Typ H05RN-F oder H05VV-F mit einem minimalen Querschnitt von 1,5 mm² entsprechen und sollten nicht länger als 25 m sein.

10) Vor dem Einschalten der Maschine das Kabel am Kabelhalter befestigen.


11) Das Netzkabel nicht zweckentfremdet verwenden. Das Kabel darf nicht verwendet werden, um die Maschine zu transportieren, zu ziehen oder sie von der Steckdose abzuziehen. Das Kabel fern von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder bewegten Teilen halten. Ein beschädigtes oder eingeklemmtes Kabel erhöht das Risiko von Stromschlägen.


12) Das Verlängerungskabel darf während des Betriebs nicht aufgewickelt sein, damit es sich nicht überhitzt.

13) Vermeiden Sie den Körperkontakt mit Masse oder geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden oder Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

14) Überlasten Sie die Maschine nicht! Verwenden Sie die für die Arbeit geeignete Maschine. Eine geeignete Maschine führt die Arbeit besser und sicherer aus, mit der Geschwindigkeit, für die sie entwickelt wurde.

2.4 WARTUNG UND LAGERUNG

 Vor jedem Reinigungs- oder Wartungseingriff ist die Maschine vom Stromnetz zu trennen und sind die entsprechenden Anweisungen zu lesen. In allen Situationen, die Gefahren für die Hände mit sich bringen, geeignete Kleidung und Arbeitshandschuhe tragen.

 Die Maschine nie verwenden, wenn Teile abgenutzt oder beschädigt sind. Schadhafte oder abgenutzte Teile sind zu ersetzen und dürfen nicht repariert werden. Nur Originalersatzteile verwenden: Das Verwenden keiner Originalersatzteile und/oder ein unkorrektes Montieren von Ersatzteilen beeinträchtigt die Maschinensicherheit, erhöht die Unfall- und Verletzungsgefahr und befreit den Hersteller von jeder Verpflichtung und Haftung.

WICHTIG Alle Einstell- und Wartungsarbeiten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, müssen von Ihrem Händler oder einem spezialisiertem Kundendienst ausgeführt werden, die über das Wissen und die erforderlichen Werkzeuge für eine korrekte Arbeitsausführung verfügen, um die ursprüngliche Sicherheitsstufe der Maschine beizubehalten. Eingriffe, die nicht von einer Fachstelle oder von unqualifiziertem Personal ausgeführt werden, haben grundsätzlich den Verfall der Garantie und jeglicher Haftung oder Verantwortung des Herstellers zur Folge.

1. Trennen Sie die Maschine nach jeder Verwendung von der Stromversorgung, und überprüfen Sie sie auf Beschädigungen.
2. Muttern und Schrauben festgezogen belassen, um sicher zu sein, dass die Maschine immer in sicheren Betriebsbedingungen ist. Eine regelmäßige Wartung ist unerlässlich für die Sicherheit und die Erhaltung der Leistungsfähigkeit.
3. Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Schrauben der Schneidvorrichtung auf festen Sitz.
4. Benutzen Sie zum Aus- und Einbau der Schneidvorrichtung stets geeignete Arbeitshandschuhe.
5. Beim Schleifen der Schneidvorrichtung ist auf dessen Auswuchtung zu achten. Alle Arbeiten, die die Schneidvorrichtung betreffen (Ausbau, Schärfen, Auswuchten, Einbau und/oder Auswechseln), sind aufwändige Arbeiten, die außer der Verwendung spezieller Werkzeuge auch ein bestimmtes Fachkönnen erfordern. Aus Sicherheitsgründen müssen diese Arbeiten daher immer in einem Fachbetrieb ausgeführt werden.
6. Während der Einstellarbeiten der Maschine darauf achten, dass die Finger nicht zwischen der sich drehenden Schneidvorrichtung und den festen Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
7. Die Schneidvorrichtung nicht berühren, solange die Maschine noch an der Steckdose angeschlossen ist und die Schneidvorrichtung nicht völlig stillsteht. Während der Arbeiten an der Schneidvorrichtung daran denken, dass diese sich bewegen kann, auch wenn die Maschine nicht am Netz angeschlossen ist.
8. Überprüfen Sie regelmäßig den seitlichen bzw. den hinteren Auswurfschutz und die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Beschädigung. Falls sie beschädigt sind, müssen sie ersetzt werden.
9. Erneuern Sie beschädigte Warn- und Hinweisschilder.

10. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
11. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem Raum abstellen.
12. Um das Brandrisiko zu vermindern, die Maschine und insbesondere den Motor von Grasresten, Blättern oder übermäßigem Fett freihalten. Die Grasfangeinrichtung leeren und keine Behälter mit gemähertem Gras in einem geschlossenen Raum aufbewahren.

2.5 UMWELTSCHUTZ

Der Umweltschutz muss ein wichtiger und vorrangiger Aspekt bei der Verwendung der Maschine sein, zum Wohle des zivilen Zusammenlebens und der Umwelt, in der wir leben.

- Vermeiden Sie es, Ihre Nachbarschaft zu stören. Benutzen Sie die Maschine nur zu vernünftigen Uhrzeiten (nicht früh am Morgen oder spät am Abend, wenn die Personen gestört werden könnten).
- Während der Arbeit wird eine gewisse Menge Öl an die Umwelt abgegeben, die für die Kettenschmierung erforderlich ist. Aus diesem Grund darf nur biologisch abbaubares Öl, das speziell für diesen Zweck vorgesehen ist, verwendet werden. Die Verwendung von Mineralöl oder Motoröl verursacht schwere Umweltschäden.
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Verpackungen, beschädigten Teilen bzw. allen weiteren umweltschädlichen Stoffen. Diese Abfälle dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt gesammelt und zu einem Wertstoffhof bzw. zu speziellen Sammelstellen gebracht werden, die für die Wiederverwendung der Stoffe sorgen.
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung der Abfallmaterialien.
- Bei der Außerbetriebnahme darf die Maschine nicht einfach in der Umwelt abgestellt werden, sondern muss gemäß der örtlichen Vorschriften an einen Wertstoffhof übergeben werden.



Elektrische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektroaltgeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Werden die Geräte in einer Mülldeponie oder im Boden entsorgt, können die Schadstoffe das Grundwasser erreichen, in die Lebensmittelkette gelangen und so unserer Gesundheit und unserem Wohlbefinden schaden. Wenden Sie sich für weitergehende Informationen zur Entsorgung dieses Produkts an die verantwortliche Stelle für die Entsorgung von Hausmüll oder an Ihren Händler.



Die getrennte Sammlung von gebrauchten Produkten und Verpackungen erlaubt das Recycling der Materialien und deren Wiederverwendung. Die erneute Verwendung der recycelten Materialien hilft der Umweltverschmutzung vorzubeugen und vermindert die Nachfrage nach Rohstoffen.

3. DIE MASCHINE KENNENLERNEN

3.1 MASCHINENBESCHREIBUNG UND VERWENDUNGSZWECK

Diese Maschine ist ein Gartenbaugerät, genauer gesagt ein handgeführter Rasenmäher.

Die Maschine besteht im Wesentlichen aus einem Motor, der eine in einem Gehäuse eingeschlossene Schneidvorrichtung antreibt, und verfügt über Räder und einen Griff.

Der Bediener kann die Maschine führen und die Hauptsteuerungen betätigen, wobei er immer hinter dem Griff steht, also in Sicherheitsabstand zur rotierenden Schneidvorrichtung. Wenn der Bediener sich von der Maschine entfernt, werden der Motor und die rotierende Schneidvorrichtung innerhalb weniger Sekunden angehalten.

3.1.1 Vorgesehene Verwendung

Diese Maschine wurde entwickelt und hergestellt, um das Gras von Gärten und Rasenflächen zu schneiden (und zu sammeln), deren Größe der Schnittleistung entspricht, wobei sie von einem Bediener handgeführt wird.

3.1.2 Unsachgemäße Verwendung

Jede andere Verwendung, die von der oben genannten abweicht, kann sich als gefährlich erweisen und Personen- und/oder Sachschäden verursachen.

Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gelten (beispielsweise, aber nicht nur):

- Verwendung der Maschine zum Transportieren von Personen, Kindern oder Tieren;
- Mitfahren auf der Maschine;
- Verwendung der Maschine zum Ziehen oder Schieben von Lasten;
- Verwendung der Maschine zum Sammeln von Laub oder Abfall;
- Verwendung der Maschine zum Schneiden von Hecken oder zum Schneiden von anderen Pflanzen außer Rasen;
- Verwendung der Maschine durch mehr als eine Person;
- Nutzung der rotierenden Schneidvorrichtung auf graslosen Flächen.

WICHTIG Die unsachgemäße Verwendung der Maschine hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeder Haftung seitens des Herstellers zur Folge. Dem Benutzer selbst dadurch entstandene oder Dritten zugefügte Schäden oder Verletzungen gehen zu Lasten des Benutzers.

3.1.3 Benutzer

Diese Maschine ist für die Benutzung durch Verbraucher, d. h. nicht-professionelle Anwender, bestimmt. Sie ist für den „Hobbygebrauch“ bestimmt.

3.2 TYPENSCHILD UND HAUPTKOMPONENTEN (ABB. 1)

1. Schalleistungspegel
2. Konformitätskennzeichen
3. Herstellungsjahr
4. Rasenmäherart
5. Seriennummer
6. Name und Anschrift des Herstellers
7. Artikelnummer
8. Nennleistung und maximale Drehzahl des Motors.
9. Gewicht in kg
10. Versorgungsspannung und -frequenz
- 10a. Elektrische Schutzart
11. Gehäuse
12. Motor
13. Schneidvorrichtung
14. Hinterer Auspuffschutz
15. Grasfangeinrichtung
16. Griff
17. Bedienungsschalter

Die Daten zur Identifizierung der Maschine in die entsprechenden Räume auf der Etiketle schreiben, die auf der Rückseite des Deckblatts wiedergegeben ist.

Das Beispiel der Konformitätserklärung finden Sie auf der vorletzten Seite des Handbuchs.

3.3 SICHERHEITSKENNZEICHNUNG

An der Maschine erscheinen verschiedene Symbole (Abb. 2). Ihre Funktion besteht darin, dem Bediener an die Verhaltensweisen zu erinnern, um die Maschine mit der notwendigen Achtsamkeit und Vorsicht zu verwenden.

Bedeutung der Symbole:



Vor dem Gebrauch der Maschine die Gebrauchsanweisungen lesen.



Gefahr! Diese Maschine kann, wenn sie nicht korrekt verwendet wird, für Sie und andere gefährlich sein.



Gefahr! Auswurfrisiko. Während des Gebrauchs, halten Sie Dritte von der Arbeitszone entfernt.



Achtung! Den Netzstecker herausziehen, bevor man Wartungsarbeiten durchführt oder wenn das Kabel beschädigt ist. Weder Hände noch Füße in den Sitz der Schneidvorrichtung einführen.



Achtung! Das Netzkabel von der Schneidvorrichtung fernhalten.



Nur für batteriebetriebene Rasenmäher



Gefahr! Nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.



Achtung! Die Schneidvorrichtung dreht sich auch nach Ausschalten des Motors weiter.

WICHTIG Beschädigte oder unleserlich gewordene Etiketten müssen ausgetauscht werden. Die neuen Etiketten beim eigenen autorisierten Kundendienstzentrum anfordern.

4. MONTAGE

⚠ Die zu befolgenden Sicherheitsnormen werden in Kap. 2 beschrieben. Diese Angaben müssen sehr genau berücksichtigt werden, um schwere Gefahren und Risiken zu vermeiden.

Aus Gründen der Lagerung und des Transports können einige Bauteile der Maschine nicht in der Fabrik eingebaut werden, sondern müssen nach Entfernung der Verpackung nach den folgenden Anweisungen montiert werden.

⚠ Auspacken und Montage müssen auf einer flachen und festen Oberfläche vorgenommen werden. Dabei ist genügend Platz für die Bewegung der Maschine und Verpackungen notwendig. Es müssen immer geeignete Werkzeuge verwendet werden. Die Maschine nicht verwenden, bevor die Anweisungen des Abschnitts "MONTAGE" ausgeführt wurden.

4.1 AUSPACKVORGANG

1. Die Verpackung vorsichtig öffnen. Dabei darauf achten, keine Bauteile zu verlieren.
2. Die im Karton enthaltenen Unterlagen einschließlich dieser Gebrauchsanweisung durchlesen.
3. Alle losen Komponenten aus dem Karton nehmen.
4. Die Maschine aus dem Karton entnehmen.
5. Den Karton und die Verpackungen unter Beachtung der örtlichen Vorschriften entsorgen.

4.2 MONTAGE DES GRIFFS (ABB. 2)

1. Bringen Sie die beiden unteren Teile des Griffes (11) und (12) (bereits vormontiert: B, C, D, E, F) je nach gewünschter Höhe in die Arbeitsposition.
2. Arretieren Sie den unteren Griffteil mit den beiden Verriegelungshebel (13) (die Position muss auf beiden Seiten identisch sein).
3. Montieren Sie den oberen Griffteil (14); arretieren Sie ihn dazu mit den oberen Knöpfen (15) an den beiden unteren Teilen (11) und (12) (die Knöpfe wurden zuvor aus den entsprechenden Löchern entfernt).
4. Stecken Sie die Knöpfe in eine der beiden Bohrungen (3) oder (4), und zwar entsprechend der gewünschten Endhöhe.
5. Das Kabel (16) wie abgebildet an den Kabelhaltern (17) und (18) befestigen. Die korrekte Position der Kabelbefestigung ist die dargestellte.

4.3 MONTAGE DER GRASFANGEINRICHTUNG (ABB. 3)

1. Zwischen den beiden die zwei seitlichen Komponenten (1) und (2) der Grasfangeinrichtung vereinen.
2. Den Auswurf (3) in der abgebildeten Position montieren und dazu alle Haken korrekt einrasten lassen.
3. Den Handgriff (4) am oberen Teil der Grasfangeinrichtung montieren, indem man ihn in den entsprechenden Aussparungen einrasten lässt.
4. Anschließend den oberen Teil (5) montieren, siehe hierfür die Abbildung (a-b).

5. STEUERBEFEHLE

Symbole auf den Bedienelementen:



ACHTUNG! Beim Starten des Motors wird gleichzeitig die Schneidvorrichtung eingeschaltet.



Stopp



Gang

5.1 SCHALTER MIT DOPPELTER FUNKTION (Abb. 4)

Der Motor wird durch einen Schalter mit Doppelfunktion betätigt, um ein ungewolltes Einschalten zu verhindern.
Inbetriebnahme:

- Drücken Sie die Taste (2).
- Ziehen Sie den Hebel (1).

⚠ Beim Starten des Motors wird gleichzeitig die Schneidvorrichtung eingeschaltet.

HINWEIS Der Motor stoppt automatisch durch Loslassen des Hebels (1).

5.2 SCHNITTHÖHENEINSTELLUNG (ABB. 5)

Die Einstellung der Schnitthöhe erfolgt mithilfe des dafür vorgesehenen Hebels (1).

⚠ Den Arbeitsschritt bei stillstehender Schneidvorrichtung ausführen.

6. GEBRAUCH DER MASCHINE

6.1 VORBEREITENDE ARBEITSSCHRITTE

Die Maschine in Horizontalposition bringen und gut auf dem Boden abstützen.

HINWEIS Mit dieser Maschine kann der Rasen auf unterschiedliche Weisen gemäht werden; vor Arbeitsbeginn sollte die Maschine entsprechend der gewünschten Schnittart eingestellt werden. **DER ARBEITSGANG IST BEI AUSGESCHALTETEM MOTOR DURCHZUFÜHREN.**

6.1.1 Vorbereitung der Maschine für den Betrieb

- **Vorbereitung für das Mähen und Sammeln des Grasses in der Grasfangeinrichtung (Abb. 6. a):**
 - Den hinteren Auswurfschutz (1) anheben und die Grasfangeinrichtung (2) wie abgebildet einhängen.
- **Vorbereitung für das Mähen und den hinteren Auswurf des Grasses (Abb. 6. b):**
 - Die Grasfangeinrichtung abnehmen und sicherstellen, dass der hintere Auswurfschutz (1) stabil abgesenkt bleibt.

6.2 STARTEN (ABB. 7)

Das Verlängerungskabel (A) wie angegeben korrekt befestigen.

Um den Motor zu starten:

1. den Sicherheitsschalter drücken (2);
2. und den Hebel (1) ziehen.

WICHTIG Beim Starten der Maschine können vorübergehende Spannungsabfälle auftreten. Um eventuelle Störungen an anderen, an das Stromnetz angeschlossenen Geräten zu vermeiden, versichern Sie sich, dass dieses eine Impedanz unter 0,42 Ohm hat.

6.3 MÄHEN VON GRAS (ABB. 8)

WICHTIG Während des Mähens darauf achten, dass man das elektrische Kabel immer hinter sich und auf der Seite des schon geschnittenen Rasens hat.

HINWEIS Der Rasen sieht besser aus, wenn er immer mit gleicher Schnitthöhe und abwechselnd in beide Richtungen gemäht wird (1, 2).

6.3.1 Grasfangeinrichtung

Wenn die Grasfangeinrichtung zu voll ist, wird das Gras nicht mehr effizient eingesammelt und das Geräusch des Rasenmähers ändert sich.

Zum Entfernen und Entleeren der Grasfangeinrichtung:

- den Hebelschalter loslassen und abwarten, bis die Schneidvorrichtung anhält;
- den hinteren Auswurfschutz anheben, den Handgriff greifen und die Grasfangeinrichtung abnehmen; diese dabei aufrecht halten.

6.3.2 Mulching

Stets vermeiden, eine übermäßige Menge Gras zu schneiden. Es darf nie mehr als ein Drittel der Gesamthöhe des Grasses auf einmal geschnitten werden! Die Fahrgeschwindigkeit ist dem Zustand des Rasens und der Menge des zu mähenden Grasses anzupassen.

6.4 SPERRE (ABB. 9)

Nach Abschluss der Arbeiten:

1. den Hebel (1) loslassen.
2. ZUERST den Stecker aus der Steckdose (2) und ANSCHLIESSEND aus dem Schalter des Rasenmähers (3) ziehen.

⚠ WARTEN SIE, BIS DIE SCHNEIDVORRICHTUNG STILLSTEHT, bevor Sie irgendeinen Eingriff am Rasenmäher durchführen.

WICHTIG Falls der Motor wegen Überhitzung während des Betriebs anhält, ca. 5 Minuten warten und ihn anschließend erneut starten.

7. WARTUNG

7.1 ALLGEMEINES

⚠ Die zu befolgenden Sicherheitsnormen werden in Kap. 2 beschrieben. Diese Angaben müssen sehr genau berücksichtigt werden, um schwere Gefahren und Risiken zu vermeiden.

⚠ Vor dem Ausführen einer Überprüfung, Reinigung oder Wartungs-/Einstelltätigkeit an der Maschine ist Folgendes zu beachten:

- Die Maschine anhalten.
- Die Maschine vom Stromnetz trennen.
- Sicherstellen, dass jedes bewegliche Bauteil angehalten wird.
- Warten, bis der Motor abgekühlt ist.
- Die entsprechenden Anweisungen lesen.
- Angemessene Kleidung, Arbeitshandschuhe und eine Schutzbrille tragen.

⚠ Jegliche Einstellung oder Wartungsarbeit muss bei ausgeschaltetem Motor und vom Stromnetz getrennter Maschine ausgeführt werden.

HINWEIS Den Rasenmäher an einem trockenen Ort lagern.

7.2 ORDENTLICHE WARTUNG

Die „Wartungstabelle“ fasst die Häufigkeit und die Art des Eingriffs zusammen (Kap. 12).

WICHTIG Alle nicht in diesem Handbuch beschriebenen Wartungs- und Einstellarbeitsschritte müssen von Ihrem Händler oder von einem Fachzentrum ausgeführt werden.

WICHTIG Eine korrekte und sorgfältige Wartung ist notwendig, um die Einsatzsicherheit und die ursprünglichen Leistungen der Maschine aufrechtzuerhalten.

- 1) Tragen Sie bei allen Reinigungs-, Wartungs- oder Einstellarbeiten an der Maschine immer feste Arbeitshandschuhe.
- 2) Entfernen Sie nach jedem Mähvorgang Gras- und Schlammreste, die sich im Inneren des Chassis gesammelt haben, um zu vermeiden, dass diese in getrocknetem Zustand das Starten erschweren.
- 3) Vergewissern Sie sich immer, dass die Lufteinlässe frei von Schmutz sind.

7.2.1 Wartung der Schneidvorrichtung

WICHTIG Jeder Eingriff an der drehenden Schneidvorrichtung sollte bei einem Fachbetrieb ausgeführt werden, wo die geeigneten Ausrüstungen zur Verfügung stehen.

HINWEIS In der Tabelle „TECHNISCHE DATEN“ ist der Code der Schneidvorrichtung angegeben.

- Die Schneidvorrichtung (2) mit dem Code dem Boden zugewandt wieder montieren (Abb. 10).
- Die mittlere Schraube (1) mit einem Drehmomentschlüssel festziehen, der auf 16 - 20 Nm eingestellt ist.

7.2.2 Reinigung der Maschine

Keine Wasserstrahlen benutzen und vermeiden, dass der Motor und die elektrischen Bauteile nass werden (Abb. 11).

Für die Reinigung des Chassis keine ätzenden Flüssigkeiten verwenden.

7.2.3 Reinigung des Lufteinlasses

Einmal monatlich Staub und Grasreste vom Lufteinlass entfernen; hierfür in Höhe des Netzes mit Druckluft agieren (Abb. 12).

8. AUFBEWAHRUNG

Wenn die Maschine untergestellt werden muss:

1. die Maschine sorgfältig reinigen;
2. die Unversehrtheit der Maschine überprüfen;
3. Die Maschine einlagern:
 - in einem trockenen Raum;
 - vor Wettereinflüssen geschützt;
 - an einem für Kinder nicht zugänglichen Ort;
 - Hierbei sicherstellen, dass für die Wartung verwendete Schlüssel oder Werkzeuge entfernt werden.

9. BEWEGUNG UND TRANSPORT

Folgende Hinweise müssen bei jedem Bewegen, Heben, Transportieren oder Kippen der Maschine beachtet werden:

- Die Maschine anhalten, bis alle sich bewegenden Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Feste Arbeitshandschuhe tragen.
- Die Maschine unter Berücksichtigung des Gewichtes und seiner Aufteilung an festen Haltepunkten befestigen, die eine sichere Aufnahme garantieren.
- Bedienen Sie sich so vieler Personen, wie es dem Gewicht der Maschine entspricht.

- Sicherstellen, dass die Bewegung der Maschine keine Schäden oder Verletzungen verursacht.

Wenn man die Maschine mit einem Fahrzeug oder einem Anhänger transportiert, muss man:

- Zugangsrampen verwenden, die eine geeignete Beständigkeit, Breite und Länge aufweisen.
- Die Schneidvorrichtung-Baugruppe absenken.
- Sie so positionieren, dass sie für niemanden eine Gefahr darstellt.
- Sie fest mithilfe von Seilen oder Ketten an das Transportmittel fixieren, um ein Umkippen zu vermeiden.

10. SERVICE UND REPARATUREN

Dieses Handbuch liefert alle notwendigen Anweisungen für die Maschinenführung und für eine korrekte Basiswartung, die vom Benutzer ausgeführt werden kann. Alle Einstell- und Wartungsarbeiten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, müssen von Ihrem Händler oder einem Fachbetrieb ausgeführt werden, die über das Wissen und die erforderlichen Werkzeuge für eine korrekte Arbeitsausführung verfügen, um die ursprünglichen Sicherheitsbedingungen der Maschine beizubehalten.

Eingriffe, die nicht von einer Fachstelle oder von unqualifiziertem Personal ausgeführt werden, haben grundsätzlich den Verfall der Garantie und jeglicher Haftung oder Verantwortung des Herstellers zur Folge.

- Nur autorisierte Servicewerkstätten können Reparaturen und Wartung in Garantie ausführen.
- Die autorisierten Kundendienstwerkstätten verwenden ausschließlich Originalersatzteile. Original-Ersatzteile

und -Zubehör wurden speziell für die Maschinen entwickelt.

- Nicht-Original-Ersatzteile und -Zubehör sind nicht genehmigt. Der Einsatz von Nicht-Original-Ersatzteilen und -Zubehör führt zum Verfall der Garantie.
- Es wird empfohlen, die Maschine einmal jährlich einer autorisierten Kundendienstwerkstatt zu Wartung, Kundendienst und Kontrolle der Sicherheitsvorrichtungen anzuvertrauen.

11. DECKUNG DER GARANTIE

Die Garantie deckt alle Material- und Fabrikationsfehler. Der Benutzer muss alle in den beigefügten Unterlagen enthaltenen Anleitungen genau beachten.

Die Garantie deckt keine Schäden bei:

- Nichtbeachtung der mitgelieferten Unterlagen.
- Unachtsamkeit.
- Unsachgemäße oder unzulässiger Nutzung oder Montage.
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen.
- Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt ist.

Folgende Schäden sind nicht von der Garantie gedeckt:

- Der normale Verschleiß der Verschleißmaterialien wie Schneidvorrichtung, Sicherheitsbolzen.
- Normaler Verschleiß.

Es gelten die im Land des Käufers gültigen gesetzlichen Vorschriften. Die darin geregelten Rechte des Käufers werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

12. WARTUNGSTABELLE

Eingriff	Häufigkeit
MASCHINE	
Kontrolle aller Befestigungen; Sicherheitsprüfungen / Überprüfung der Bedienelemente; Überprüfung der Schutzvorrichtungen des hinteren Auswurfs; Überprüfung der Grasfangeinrichtung; Überprüfung der Schneidvorrichtung.	Vor der Verwendung
Allgemeine Reinigung und Kontrolle; Die Maschine auf evtl. vorhandene Beschädigungen überprüfen. Wenn notwendig, das autorisierte Kundendienstzentrum kontaktieren.	Bei jedem Verwendungsende
Austausch der Schneidvorrichtung.	-
STROMVERSORGUNG	
Die Integrität des Netzkabels und den guten Zustand der Steckdosen prüfen.	Vor der Verwendung

13. FEHLERERKENNUNG

Was tun wenn ...	
Ursache des Problems	Korrekturmaßnahme
1. Der elektrische Rasenmäher funktioniert nicht	
Die Maschine erhält keinen Strom	Prüfen Sie den elektrischen Anschluss
2. Der elektrische Rasenmäher löst die Sicherung aus	
Die Stromstärke der Steckdose ist nicht ausreichend	Schließen Sie die Maschine an eine Netzsteckdose mit ausreichender Stromstärke an
Es sind andere Elektrogeräte in Betrieb	Keine anderen Geräte gleichzeitig an die gleiche Steckdose anschließen
3. Das geschnittene Gras wird nicht mehr in der Grasfangeinrichtung aufgefangen	
Die Schneidvorrichtung hat einen harten Gegenstand getroffen.	Das Schneidwerkzeug schärfen oder ersetzen. Prüfen Sie die Flügel, die das Gras in die Grasfangeinrichtung leiten
Das Chassis innen ist verschmutzt	Reinigen Sie das Innere des Chassis um den Auswurf des Grasses in die Grasfangeinrichtung zu erleichtern
4. Der Rasen lässt sich nur schwer schneiden	
Die Schneidvorrichtung ist in keinem guten Zustand.	Das Schneidwerkzeug schärfen oder ersetzen.
5. Die Maschine beginnt, auf ungewöhnliche Weise zu vibrieren	
Beschädigung oder lockere Teile	Halten Sie die Maschine an und ziehen Sie das Netzkabel heraus Prüfen, ob eventuell Beschädigungen vorhanden sind Kontrollieren, ob Teile sich gelöst haben und diese festziehen Die Kontrollen, Auswechsel- und Reparaturarbeiten in einem Fachbetrieb durchführen lassen
6. Der Motor geht während der Arbeit aus.	
Eingriff des Thermoschutzes wegen Überhitzung des Motors.	Halten Sie die Maschine an und ziehen Sie das Netzkabel heraus. Vergewissern Sie sich immer, dass die Lufteinlässe frei von Schmutz sind.

Wenn die Störungen nach den beschriebenen Eingriffen weiter bestehen, Ihren Händler kontaktieren.



ÍNDICE


1. INFORMACIÓN GENERAL.....	1
2. NORMAS DE SEGURIDAD.....	2
3. CONOCER LA MÁQUINA.....	6
3.1 Descripción máquina y uso previsto.....	6
3.2 Etiqueta de identificación y componentes principales (FIG.1).....	6
3.3 Señales de seguridad	6
4. MONTAJE.....	7
4.1 Desembalaje	7
4.2 Montaje del MANGO (FIG. 2).....	7
4.3 Montaje de la bolsa de recolección (FIG. 3).....	7
5. MANDOS DE CONTROL.....	7
5.1 INTERRUPTOR de doble acción (FIG. 4)..	7
5.2 AJUSTE DE ALTURA DE CORTE (FIG. 5)	8
6. USO DE LA MÁQUINA.....	8
6.1 Antes de empezar	8
6.2 INICIO (FIG. 7)	8
6.3 CORTE DE HIERBA (FIG. 8).....	8
6.4 Parada (FIG. 9).....	8
7. MANTENIMIENTO	8
7.1 Información general.....	8
7.2 MANTENIMIENTO ORDINARIO	9
8. ALMACENAMIENTO.....	9
9. DESPLAZAMIENTO Y TRANSPORTE.....	9
10. ASISTENCIA Y REPARACIONES.....	10
11. COBERTURA DE LA GARANTÍA.....	10
12. TABLA DE MANTENIMIENTOS	10
13. IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS.....	11

1. INFORMACIÓN GENERAL

1.1 CÓMO LEER EL MANUAL

En el texto del manual, algunos párrafos que contienen información de especial importancia a fines de seguridad o de funcionamiento están destacados en modo diferente de acuerdo con el siguiente criterio:

NOTA o **IMPORTANTE** ofrece informaciones u otros detalles relativos a lo descrito anteriormente, con la intención de no dañar la máquina o causar daños.

El símbolo  indica un peligro. El incumplimiento de la advertencia comporta posibilidad de lesiones personales o a terceros y/o daños.

Los párrafos marcados con un recuadro de puntos grises indican características opcionales que no están presentes en todos los modelos documentados en este manual. Verificar si la característica está presente en este modelo.

Todas las indicaciones "anterior", "posterior", "derecha" e "izquierda" hacen referencia a la posición de trabajo del operador.

1.2 REFERENCIAS

1.2.1 Figuras

Las figuras en estas instrucciones están numeradas 1, 2, 3 y así sucesivamente.

Los componentes indicados en las figuras se indican con las letras A, B, C, y así sucesivamente.

Una referencia al componente C en la figura 2 se señala con la indicación: «Ver Fig. 2.C» o simplemente «(Fig. 2.C)».

Las figuras son indicativas. Las piezas reales pueden variar respecto a aquellas representadas.

1.2.2 Títulos

El manual está dividido en capítulos y párrafos. El título del párrafo "2.1 Preparación" es un subtítulo de "2. Normas de seguridad". Las referencias a títulos o párrafos están señaladas con la abreviación cap. o párr. y el número correspondiente. Ejemplo: "cap. 2" o "párr. 2.1".

2. NORMAS DE SEGURIDAD

2.1 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ATENCIÓN Leer atentamente las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones y advertencias puede causar descargas eléctricas, incendios y/o graves lesiones.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término “herramienta eléctrica” en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (cableada) o la herramienta eléctrica alimentada por batería (inalámbrica).

1) Seguridad de la zona de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas oscuras y desordenadas facilitan los accidentes.

b) No use la herramienta eléctrica en ambientes con riesgo de explosión, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvos. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.

c) Mantener alejados a los niños y a las demás personas cuando se use una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causar la pérdida de control.

2) Seguridad eléctrica

a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la toma de corriente. No modifique de ninguna manera el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. El uso de enchufes no modificados y tomas adecuadas reducirá el riesgo de descargas eléctricas.

b) Evite el contacto del cuerpo con superficies de puesta a tierra o conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.

c) No utilice la cortadora de césped en condiciones húmedas o lluviosas. Esto puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica.

d) No abusar del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados y elementos en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.

e) Cuando utilice una herramienta eléctrica para exteriores, utilice un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un

cable adecuado para el uso en el exterior reduce el riesgo de descargas eléctricas.

f) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad personal

a) Esté atento y controle lo que está haciendo y sea razonable cuando use la herramienta eléctrica. No use la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicinas. Una distracción durante el uso de una herramienta eléctrica puede causar graves lesiones personales.

b) Utilizar ropa protectora. Use siempre gafas de protección. El uso de equipo de protección como máscaras antipolvo, zapatos antideslizantes, cascos protectores o auriculares, reduce las lesiones personales.

c) Evitar arranques no intencionados. Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de introducir la batería, agarrar o transportar la herramienta eléctrica. Transportar una herramienta eléctrica con el dedo en el interruptor o montar la batería con el interruptor en posición “ON” facilita los accidentes.

d) Extraer toda llave o herramienta de regulación antes de accionar la herramienta eléctrica. Una llave o una herramienta que permanece en contacto con una parte giratoria puede provocar lesiones personales.

e) No se desequilibre. Mantenga siempre un apoyo y equilibrio adecuados. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vestir adecuadamente. No lleve vestidos anchos o accesorios. Mantenga el pelo, los vestidos y los guantes alejados de las partes en movimiento. La ropa ancha, los accesorios o el pelo largo pueden quedar atrapados en las partes en movimiento.

g) Si los dispositivos van a estar conectados a equipos de extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estén conectados y utilizados adecuadamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

h) No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de la máquina le haga demasiado seguro para ignorar los principios de seguridad. La acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y vigilancia de la herramienta eléctrica

a) No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica apropiada para el trabajo. La herramienta eléctrica adecuada

efectuará un trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual se ha proyectado.

b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no es capaz de ponerla en marcha o pararla regularmente. *Una herramienta eléctrica que no se puede accionar con el interruptor resulta peligrosa y debe ser reparada.*

c) Extraer el acumulador de su alojamiento antes de efectuar toda regulación o cambio de accesorios, o antes de guardar la herramienta eléctrica. *Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta eléctrica.*

d) Guarde las herramientas eléctricas inutilizadas fuera del alcance de los niños y no permita el uso de la herramienta eléctrica a personas que no tengan familiaridad con la herramienta misma y con estas instrucciones. *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*

e) Cure el mantenimiento de las herramientas eléctricas. *Compruebe que las partes móviles estén alineadas y libres en el movimiento, que no haya roturas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. En caso de daños, la herramienta eléctrica deberá ser reparada antes de usarla. Muchos accidentes son causados por falta de mantenimiento.*

f) Mantener el equipo de corte afilado y limpio. *Un mantenimiento adecuado de los dispositivos de corte, con las cuchillas bien afiladas, evita el enganche de los mismos y facilita su control.*

g) Utilizar la herramienta eléctrica y sus accesorios de conformidad con las instrucciones dadas, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se vaya a realizar. *El uso de una herramienta eléctrica para actividades diferentes a las previstas podría generar situaciones peligrosas.*

h) Mantenga las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa. *Con las empuñaduras resbalosas no se puede manipular ni controlar la máquina de forma segura en situaciones inesperadas.*

5) Asistencia

a) Haga reparar la herramienta eléctrica por personal cualificado, empleando solo recambios originales. *Esto permite que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

2.2 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA CORTADORAS DE CÉSPED

a) No utilice la cortadora de césped en condiciones climáticas adversas, especialmente

cuando hay riesgo de rayos. *Esto reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.*

b) Inspeccionar cuidadosamente la zona donde se utilizará la cortadora de césped para animales salvajes. *Los animales salvajes pueden ser heridos por la cortadora de césped durante la operación.*

c) Inspeccione cuidadosamente el área donde se utilizará la cortadora de césped y retire todas las piedras, palos, cables, huesos y otros objetos extraños. *Los objetos arrojados pueden causar lesiones personales.*

d) Siempre inspeccione visualmente la cuchilla y el grupo de cuchilla para detectar desgaste o daños antes de usar la cortadora de césped. *Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de lesiones.*

e) Antes de usar, revise el cable de alimentación y el cable de extensión, si los hay, para detectar signos de daño o envejecimiento. No utilice la cortadora si el cable está dañado o desgastado. *Si el cable está dañado o desgastado durante el uso, apague la cortadora de césped y no toque el cable antes de desconectarlo de la red eléctrica. Un cable de alimentación o un cable de extensión dañado pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*

f) Compruebe la bolsa de recolección de hierba con frecuencia para detectar signos de desgaste o deterioro. *La bolsa de recolección de hierba desgastada o dañada puede aumentar el riesgo de lesiones personales.*

g) Mantener las protecciones en su lugar. Las protecciones deben ser funcionales y estar correctamente instaladas. *Una protección aflojada, dañado o que funcione incorrectamente puede causar lesiones personales.*

h) Mantener todas las entradas de aire de refrigeración libres de residuos. *Las tomas de aire obstruidas y los residuos pueden causar sobrecalentamiento o riesgo de incendio.*

i) Utilice siempre calzado antideslizante y protector cuando utilice la cortadora de césped. No use la cortadora de césped con los pies descalzos o sandalias abiertas. *Esto reduce la posibilidad de lesiones en los pies por contacto con la cuchilla en movimiento.*

j) Siempre use pantalones largos cuando use la cortadora de césped. *La piel expuesta aumenta la probabilidad de lesiones por objetos lanzados.*

k) No utilice la cortadora de césped sobre hierba húmeda. Camine, nunca corra. *Esto reduce el riesgo de resbalones y caídas que podrían causar lesiones personales.*

l) No utilice la cortadora de césped en pendientes empinadas. *Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que podrían causar lesiones personales.*

m) Cuando trabaje en pendientes, siempre preste atención a su paso, siempre trabaje a través de la pendiente, nunca en subida o

bajada, y tenga extrema precaución al cambiar de dirección. *Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que podrían causar lesiones personales.*

n) Tenga extrema precaución al retroceder o tirar de la cortadora de césped hacia usted. Siempre sea consciente de su entorno. *Esto reduce el riesgo de tropiezo durante la operación.*

o) Mantenga el cable eléctrico lejos de las cuchillas de corte. *Un cable de alimentación dañado puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*

p) Apague y retire el enchufe del enchufe de pared si el cable está enredado o dañado. *Los cables enredados o dañados pueden aumentar el riesgo de descarga eléctrica.*

q) No toque las cuchillas y otras partes móviles peligrosas mientras todavía se están moviendo. *Esto reduce el riesgo de lesiones por partes en movimiento.*

r) Al quitar el material atascado o limpiar la cortadora de césped, asegúrese de que todos los interruptores de alimentación estén apagados y el cable de alimentación esté desconectado. *El funcionamiento inesperado de la cortadora de césped puede causar lesiones personales graves.*

2.3 ADVERTENCIAS ADICIONALES PARA CORTADORAS DE CÉSPED ELÉCTRICAS

1) No use la máquina en ambientes con riesgo de explosión, en presencia de líquidos inflamables, gas o polvos. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.

2) Mantener el cable de prolongación alejado del dispositivo de corte. El dispositivo de corte puede dañar el cable y provocar el contacto con las partes en tensión.

3) No pasar jamás con la cortadora de pasto sobre el cable eléctrico. Durante el corte, arrastrar el cable detrás de la cortadora de césped por la parte con la hierba cortada. Utilizar el sujetacables como se indica en las instrucciones para evitar que el cable se desconecte accidentalmente, asegurándose de que este se encuentre introducido correctamente en la toma sin forzarlo.

4) Alimentar el aparato mediante un diferencial (RCD - Residual Current Device) con una corriente de disparo no superior a 30 mA.

5) El enchufe de la máquina debe ser compatible con la toma de corriente. No cambiar el enchufe. No usar adaptadores en caso de máquinas dotadas de toma a tierra. Los enchufes no modificados y apropiados a la toma reducen el riesgo de descarga eléctrica.

6) El cable de alimentación de la máquina, si estuviera dañado, debe ser sustituido únicamente con un recambio original, por su distribuidor o en un centro autorizado.

7) La conexión permanente de cualquier aparato eléctrico a la red eléctrica del edificio debe ser realizada por un electricista especializado, conforme a las normativas vigentes. Una conexión incorrecta puede provocar serios daños personales e incluso la muerte.

8) **ATENCIÓN: ¡PELIGRO!** Humedad y electricidad no son compatibles:

- El manejo y la conexión de los cables eléctricos deben realizarse en un ambiente seco;

- Nunca ponga en contacto una toma eléctrica o cable con un área húmeda (charco o hierba húmeda);

- Las conexiones entre los cables y las tomas deben ser estancas. Utilizar alargadoras con tomas integrales estancas y homologadas, disponibles en el mercado.

9) Los cables de alimentación deben ser de calidad igual o superior al tipo H05RN-F ó H05VV-F con una sección mínima de 1,5 mm² y una longitud máxima aconsejada de 25 m.

10) Enganchar el cable en el sujetacables antes de poner en marcha la máquina.


11) No utilice el cable incorrectamente. No use el cable para transportar la máquina, tirarla o desconectarla de la toma. Tenga el cable alejado del calor, aceite, aristas vivas o partes en movimiento. Un cable dañado o enganchado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.


12) No enrolle el cable de prolongación durante el trabajo, para evitar que se sobrecaliente.

13) Evitar el contacto del cuerpo con superficies de masa o a tierra, como tubos, radiadores, cocinas, frigoríficos. El riesgo de descarga eléctrica aumenta si el cuerpo se encuentra a masa o a tierra.

14) No sobrecargue la máquina. Use la máquina apropiada al trabajo. Una máquina adecuada efectuará el trabajo mejor y de la manera más segura, a la velocidad para la cual se ha proyectado.

2.4 MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

 Desconecte la máquina de la red de alimentación y lea las instrucciones antes de iniciar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento. Llevar ropa adecuada y guantes de trabajo en todas las situaciones de riesgo para las manos.

 No utilizar la máquina con piezas desgastadas o dañadas. Las piezas averiadas o deterioradas deben ser sustituidas y jamás reparadas. Utilizar exclusivamente repuestos originales: el uso de recambios no originales y/o no montados correctamente pone en peligro la seguridad de la máquina, puede causar accidentes o lesiones personales y exime al Fabricante de toda obligación y responsabilidad.

IMPORTANTE *Todas las operaciones de mantenimiento y ajuste no descritas en este manual deben ser llevadas a cabo por su distribuidor o por un centro especializado, que cuente con los conocimientos y equipos necesarios para que el trabajo se lleve a cabo correctamente, manteniendo el nivel de seguridad original de la máquina. Operaciones efectuadas en estructuras inadecuadas o por personas no cualificadas conllevan el vencimiento de toda forma de Garantía y de toda obligación o responsabilidad del Fabricante.*

1. Después de cada uso, desconecte la máquina de la red de alimentación y compruebe si hay daños.
2. Mantener apretados tuercas y tornillos para asegurarse de que la máquina esté siempre en condiciones seguras de funcionamiento. Un mantenimiento regular es esencial para la seguridad y para conservar el nivel de las prestaciones.
3. Compruebe regularmente que los tornillos del dispositivo de corte estén apretados correctamente.
4. Use guantes de trabajo al manipular el dispositivo de corte, quitarlo o reinstalarlo.
5. Al afilar el dispositivo de corte prestar atención para que quede equilibrado. Todas las operaciones relacionadas con el dispositivo de corte (desmontaje, afilado, equilibrado, remontado y/o sustitución) son tareas que requieren una competencia específica y el empleo de equipos especiales; por razones de seguridad, es necesario efectuarlas en un centro especializado.
6. Durante las operaciones de regulación de la máquina, prestar mucha atención para evitar que queden atrapados los dedos entre el dispositivo de corte y las partes fijas de la máquina.
7. No toque el dispositivo de corte hasta que la máquina se haya desconectado de la toma de corriente y el dispositivo de corte se haya detenido por completo. Durante las intervenciones en el dispositivo de corte, prestar atención a que el dispositivo de corte pueda moverse, también si la máquina está desconectada de la red.
8. Compruebe con frecuencia la protección de descarga lateral, o la protección de descarga posterior, la bolsa de recolección para el desgaste o deterioro. Sustituirlos si están dañados.
9. Sustituya las pegatinas indicativas y de advertencia deterioradas.
10. Guarde la máquina fuera del alcance de los niños.
11. Dejar enfriar el motor antes de colocar la máquina en cualquier ambiente.

12. Para reducir el riesgo de incendios, mantener la máquina y en particular el motor libres de residuos de hierba, hojas o grasa excesiva. Vacíe la bolsa de recolección y no deje los contenedores con la hierba cortada en el interior de un local.

2.5 RESPETO DEL MEDIO AMBIENTE

La protección del ambiente debe ser un aspecto relevante y prioritario en el uso de la máquina, a beneficio de la convivencia civil y del ambiente en el que vivimos.

- Evitar causar molestias a los vecinos. Utilizar la máquina solo en horarios razonables (no por la mañana temprano o por la noche, cuando puede resultar molesto).
- Durante la actividad, se vierte una cierta cantidad de aceite al ambiente, el cual es necesario para la lubricación de la cadena. Por ello, usar solo aceites biodegradables que sean específicos para este uso. El uso de un aceite mineral o de aceite para motores perjudica gravemente el medio ambiente.
- Respetar minuciosamente las normas locales sobre la eliminación de embalajes, partes deterioradas o cualquier elemento con fuerte impacto ambiental; estos residuos deben separarse y entregarse en los centros de recogida específicos que realizarán el reciclaje de los materiales.
- Respetar escrupulosamente las normas locales sobre la eliminación de los materiales de desecho.
- En el momento de deshacerse de la máquina, no la abandone en lugares donde pueda perjudicar el medio ambiente; contacte con un centro de recogida, según las normas locales vigentes.



No deseche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos. Según la Directiva Europea 2012/19/CE sobre los residuos de equipos eléctricos y electrónicos y su aplicación conforme a las normas nacionales, los equipos eléctricos fuera de servicio deberán recogerse separadamente para volverse a emplear de manera eco-compatible. Si los equipos eléctricos se eliminan en un vertedero de residuos o en el terreno, las sustancias nocivas pueden alcanzar la capa acuífera y entrar en la cadena alimentaria, dañando la salud y el bienestar de las personas. Para obtener más información sobre la eliminación de este producto, contactar con el ente competente para la eliminación de los residuos domésticos o con su Distribuidor.



La separación selectiva de los productos y embalajes utilizados permite el reciclaje de los materiales y su reutilización. La reutilización de materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación medioambiental y a disminuir la demanda de materias primas.

3. CONOCER LA MÁQUINA

3.1 DESCRIPCIÓN MÁQUINA Y USO PREVISTO

Esta máquina es un equipo de jardinería, exactamente, una cortadora de pasto con operador de pie.

La máquina se compone esencialmente de un motor, que acciona un dispositivo de corte encerrado en un cárter, provisto de ruedas y de un mango.

El operador es capaz de conducir la máquina y de accionar los mandos principales manteniéndose siempre detrás del mango y, por lo tanto, a una distancia de seguridad del dispositivo de corte giratorio. El alejamiento del operador de la máquina provoca la parada del motor y de la cuchilla en unos pocos segundos.

3.1.1 Uso previsto

Esta máquina se ha diseñado y construido para cortar (y recoger) el césped en jardines y zonas verdes, de una extensión acorde con la capacidad de corte, realizada con la presencia de un operador de pie.

3.1.2 Uso inadecuado

Cualquier otro tipo de uso, no conforme con aquellos indicados anteriormente, puede ser peligroso y causar daños a personas y/o cosas.

Se considera uso inapropiado (entre otras cosas):

- llevar personas, niños o animales en la máquina;
- ser transportado por la máquina;
- utilizar la máquina para remolcar o empujar cargas;
- utilizar la máquina para recoger hojas o residuos.
- utilizar la máquina para regularizar setos, o para cortar vegetación que no sea herbosa;
- utilizar la máquina en más de una persona;
- operar el dispositivo giratorio en áreas que no sean herbosas.

IMPORTANTE *El uso impropio de la máquina comporta la invalidación de la garantía y que el Fabricante decline toda responsabilidad, corriendo a cargo del usuario todos los gastos derivados de daños o lesiones propias o a terceros.*

3.1.3 Tipología de usuario

Esta máquina está destinada al uso por parte de consumidores, es decir, operadores no profesionales. Esta máquina está destinada para uso no profesional.

3.2 ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN Y COMPONENTES PRINCIPALES (FIG.1)

1. Nivel de potencia de sonido
2. Marca de conformidad
3. Año de fabricación
4. Tipo cortadora de césped
5. Número de matrícula
6. Nombre y dirección del Fabricante
7. Código de artículo
8. Potencia nominal y velocidad máxima de funcionamiento del motor
9. Peso en kg
10. Tensión y frecuencia de alimentación
- 10a. Grado de protección eléctrica
11. Chasis
12. Motor
13. Dispositivo de corte
14. Protección de descarga posterior
15. Bolsa de recolección
16. Mango
17. Control de interruptor

Transcribir los datos de identificación de la máquina en los espacios correspondientes de la etiqueta detrás de la portada.

El ejemplo de la declaración de conformidad se encuentra en la penúltima página del manual.

3.3 SEÑALES DE SEGURIDAD

En la máquina aparecen diferentes símbolos (Fig. 2). Su función es la de recordar al operador que utilice la máquina con cuidado y atención.

Significado de los símbolos:



Leer las instrucciones antes de utilizar la máquina.



¡Peligro! Esta máquina, si no se usa correctamente, puede ser peligrosa para usted y para terceros.



¡Peligro! Riesgo de expulsión. Mantener a las personas alejadas de la zona de trabajo durante el uso.



¡Atención! Desconectar el enchufe de la alimentación antes de proceder con las operaciones de mantenimiento o si el cable está dañado. No introducir las manos o los pies en el alojamiento del dispositivo de corte.



¡Atención! Mantener el cable de alimentación alejado del dispositivo de corte.



Solo para cortadoras de césped de batería



¡Peligro! No la esponga a lluvia o ambientes húmedos.



¡Atención! El dispositivo de corte sigue girando después de apagar el motor.

IMPORTANTE Las etiquetas adhesivas estropeadas o ilegibles deben ser sustituidas. Pedir nuevas etiquetas al centro de asistencia autorizado.

4. MONTAJE

⚠ Las normas de seguridad están descritas en el cap. 2. Respetar minuciosamente dichas indicaciones para evitar riesgos o peligros graves.

Por motivos de almacenamiento y transporte, algunos componentes de la máquina no se ensamblan directamente en fábrica, sino que se deben montar después de retirar el embalaje siguiendo las instrucciones descritas a continuación.

⚠ Para desembalar y terminar el montaje, se debe disponer de una superficie plana y sólida, con espacio suficiente para el desplazamiento de la máquina y de los embalajes. Se recomienda siempre emplear las herramientas apropiadas. No utilice la máquina antes de haber seguido todas las indicaciones de la sección "MONTAJE".

4.1 DESEMBALAJE

1. Abrir el embalaje con atención para no perder los componentes.
2. Consultar la documentación incluida en la caja, incluidas estas instrucciones.
3. Extraer de la caja todos los componentes no montados.
4. Extraer la máquina de la caja.
5. Eliminar la caja y los embalajes respetando las normativas locales.

4.2 MONTAJE DEL MANGO (FIG. 2)

1. Traer las dos partes inferiores del mango (11) y (12), (ya pre-ensambladas: B, C, D, E, F), dependiendo de la altura deseada.

2. Bloquee la parte inferior del mango con las dos palancas de bloqueo (13) (la posición debe ser la misma para ambos lados).
3. Coloque la parte superior del mango (14) bloqueándola a las dos partes inferiores (11) y (12) utilizando los pomos superiores (15) (previamente retirados de sus respectivos orificios).
4. Inserte los pomos en uno de los dos orificios (3) o (4) de acuerdo con la altura final deseada.
5. Enganchar el cable (16) al sujetacables (17) y (18) según se indica. La posición correcta del acoplamiento del cable será la indicada.

4.3 MONTAJE DE LA BOLSA DE RECOLECCIÓN (FIG. 3)

1. Unir los dos componentes laterales (1) y (2) de la bolsa de recolección
2. Coloque el transportador (3) en la posición mostrada, acoplando correctamente todos los acoplamientos
3. Coloque la manija (4) en la parte superior de la bolsa de recolección, encajándola en las ranuras proporcionadas.
4. y luego ajuste la parte superior (5) como se muestra en la imagen (a-b).

5. MANDOS DE CONTROL

Símbolos en los controles:



¡ATENCIÓN! El arranque del motor provoca el acoplamiento contemporáneo del dispositivo de corte.



Parada



Marcha

5.1 INTERRUPTOR DE DOBLE ACCIÓN (FIG. 4)

El motor es controlado por un interruptor de doble acción para evitar arranques accidentales.


Puesta en marcha:
- pulsar el botón (2);
- tire de la palanca (1).

⚠ El arranque del motor provoca el acoplamiento contemporáneo del dispositivo de corte.

NOTA El motor se detiene automáticamente cuando se suelta la palanca (1).

5.2 AJUSTE DE ALTURA DE CORTE (FIG. 5)

El ajuste de la altura de corte se efectúa utilizando la palanca correspondiente (1).

 **Realice la operación cuando el dispositivo de corte esté parado.**

6. USO DE LA MÁQUINA

6.1 ANTES DE EMPEZAR

Poner la máquina en posición horizontal y bien apoyada sobre el terreno.

NOTA *Esta máquina le permite cortar el césped de diferentes maneras; antes de iniciar el trabajo es oportuno preparar la máquina según el cortado que se desea llevar a cabo. EJECUTAR LA OPERACIÓN CON EL MOTOR APAGADO.*

6.1.1 Predisposición de la máquina para el trabajo

- **Preparación para cortar y recoger hierba en la bolsa de recolección (Fig. 6. a):**
 - Levante el protector de descarga posterior (1) y coloque correctamente la bolsa de recolección (2) como se muestra en la figura.
- **Preparación para el corte y descarga posterior de la hierba (Fig. 6. b):**
 - Retire la bolsa de recolección y asegúrese de que la protección de descarga posterior (1) permanezca bajada establemente.

6.2 INICIO (FIG. 7)

Enganchar el cable prolongador (A) correctamente como se muestra.

Para arrancar el motor:

1. pulsar el botón de seguridad (2).
2. y tirar de la palanca (1).

IMPORTANTE *Caidas de voltaje momentáneas pueden ocurrir cuando se arranca la máquina. Para evitar eventuales trastornos en otros aparatos conectados a la red de alimentación, verificar que esta tenga una impedancia inferior a 0,42 Ohm.*

6.3 CORTE DE HIERBA (FIG. 8)

IMPORTANTE *Durante el corte, mantener el cable eléctrico detrás del operador por la zona de césped ya cortada.*

NOTA *El aspecto del césped será mejor si los cortes se efectúan siempre a la misma altura y alternativamente en las dos direcciones (1,2).*

6.3.1 Bolsa de recolección

Cuando la bolsa esté demasiado llena, la recogida del césped ya no es eficiente y el ruido de la cortadora de césped cambia.

Para quitar y vaciar la bolsa de recolección:

- soltar la palanca del interruptor y esperar la parada del dispositivo de corte;
- levantar el sistema de seguridad descarga posterior, aferrar la manija y quitar la bolsa de recolección manteniéndola en posición erecta.

6.3.2 Mulching

No retirar grandes cantidades de hierba. ¡No eliminar más de un tercio de la altura total de la hierba en una sola pasada! Ajustar la velocidad de avance de acuerdo con las condiciones del prado y la cantidad de hierba cortada.

6.4 PARADA (FIG. 9)

Final del trabajo:


1. soltar la palanca (1).
2. Desconectar el alargador ANTES de la toma de corriente general (2) y DESPUÉS del lado del interruptor de la cortadora de pasto (3).

 **ESPERAR LA PARADA DEL DISPOSITIVO DE CORTE antes de efectuar cualquier intervención en la cortadora de césped.**

IMPORTANTE *Si el motor se detiene debido al sobrecalentamiento durante el trabajo, es necesario esperar aproximadamente 5 minutos antes de que pueda reiniciarse.*

7. MANTENIMIENTO

7.1 INFORMACIÓN GENERAL

 **Las normas de seguridad a efectuar se describen en el cap.2. Respetar minuciosamente dichas indicaciones para evitar riesgos o peligros graves.**

⚠ Antes de efectuar cualquier control, limpieza o intervención de mantenimiento/regulación de la máquina:

- **Parar la máquina.**
- **Desconectar la máquina de la red eléctrica.**
- **Asegurarse de que todos los componentes móviles estén detenidos.**
- **Esperar a que el motor se enfríe.**
- **Leer las instrucciones correspondientes.**
- **Llevar puesta indumentaria adecuada, guantes de trabajo y gafas de protección.**

⚠ Toda operación de regulación o mantenimiento debe ser realizada con el motor parado, con la máquina desconectada de la red eléctrica.

NOTA Conservar la cortadora de césped en un lugar seco

7.2 MANTENIMIENTO ORDINARIO

Las frecuencias y tipos de intervención se resumen en la "Tabla de mantenimiento" (cap. 12).

IMPORTANTE Todas las operaciones de mantenimiento y de regulación no descritas en este manual deben ser efectuadas por su Vendedor o por un Centro especializado.

IMPORTANTE El mantenimiento regular y atento es indispensable para mantener a lo largo del tiempo los niveles de seguridad y las prestaciones originales de la máquina.

- 1) Usar guantes robustos de trabajo antes de cada intervención de limpieza, manutención o regulación en la máquina.
- 2) Después de cada corte, extraer los restos de hierba y el fango acumulados en el interior del chasis para evitar que, al secarse, dificulten el sucesivo arranque.
- 3) Verificar siempre que las tomas de aire estén libres de residuos.

7.2.1 Mantenimiento del dispositivo de corte

IMPORTANTE Es conveniente que se efectúe toda intervención del dispositivo giratorio en un Centro especializado, que dispone de los equipos apropiados.

NOTA En la tabla "DATOS TÉCNICOS" se indica el código del dispositivo de corte.

- Volver a montar el dispositivo de corte (2) con el código dirigido hacia el terreno (fig. 10).

- Apretar el tornillo central (1) con una llave dinamo-métrica, calibrada a 16-20 Nm.

7.2.2 Limpieza de la máquina

No usar chorros de agua y evitar mojar el motor y las partes eléctricas (Fig. 11).

No usar líquidos agresivos para limpiar el chasis.

7.2.3 Limpieza de la entrada de aire

Una vez al mes, quitar el polvo y los residuos de hierba de la toma de aire, soplando con aire comprimido a nivel de la red (Fig. 12).

8. ALMACENAMIENTO

Cuando la máquina debe ser almacenada:

1. limpiar la máquina a fondo;
2. comprobar la integridad de la máquina;
3. almacenamiento de la máquina:
 - en un lugar seco;
 - protegido de la intemperie;
 - fuera del alcance de los niños;
 - asegurándose de haber quitado las llaves o herramientas usadas en el mantenimiento.

9. DESPLAZAMIENTO Y TRANSPORTE

Cada vez que sea necesario desplazar, levantar o transportar o inclinar la máquina:

- Parar la máquina hasta que todas las partes móviles se hayan detenido por completo.
- Usar guantes de trabajo recios.
- Agarrar la máquina desde los puntos que ofrezcan una sujeción segura, teniendo en cuenta el peso y la distribución.
- Emplear un número de personas acorde con el peso de la máquina.
- Asegurarse de que el desplazamiento de la máquina no cause daños o lesiones.

Cuando se transporta la máquina con un medio de transporte o remolque, es necesario:

- Utilizar rampas de acceso de resistencia, ancho y longitud adecuadas.
- Bajar el grupo dispositivo de corte.
- Colocarla de manera que no sea un peligro para nadie.
- Sujetarla firmemente en el medio de transporte mediante cables o cadenas para evitar que vuelque.

10. ASISTENCIA Y REPARACIONES

Este manual suministra todas las indicaciones necesarias para la conducción de la máquina y para un correcto mantenimiento de base que se efectúa por el usuario. Todas las intervenciones de regulación y mantenimiento no descritas en este manual deben efectuarse en su Distribuidor o en un Centro especializado, que dispone de conocimientos y herramientas necesarias para que el trabajo se efectúe correctamente, manteniendo el grado de seguridad original de la máquina.

Operaciones efectuadas en estructuras inadecuadas o por personas no cualificadas conllevan el vencimiento de toda forma de Garantía y de toda obligación o responsabilidad del Fabricante.

- Solo los centros de asistencia autorizados efectúan las reparaciones y el mantenimiento en garantía.
- Los talleres de asistencia autorizados utilizan exclusivamente recambios originales. Los recambios y los accesorios originales se han desarrollado especialmente para las máquinas.
- Los recambios y accesorios no originales no son aprobados, el uso de recambios y accesorios no originales hace que decaiga la garantía.
- Se recomienda llevar la máquina una vez al año a un taller de asistencia autorizada para el

mantenimiento, la asistencia y el control de los dispositivos de seguridad.

11. COBERTURA DE LA GARANTÍA

La garantía cubre todos los defectos de los materiales y de fabricación. El usuario deberá seguir atentamente todas las instrucciones indicadas en la documentación adjunta.

La garantía no cubre los daños debidos a:

- Fata de familiaridad con la documentación adjunta.
- Descuidos.
- Uso y montaje incorrectos o no permitidos.
- Utilización de piezas de recambio no originales.
- Utilización de accesorios no distribuidos o no aprobados por el fabricante.

La garantía no cubre:

- El desgaste normal de los materiales de consumo como dispositivos de corte, pernos de seguridad.
- Desgaste normal.

El comprador está protegido por las propias leyes nacionales. Los derechos del comprador previstos por las propias leyes nacionales no se limitan, de ninguna manera, a esta garantía.

12. TABLA DE MANTENIMIENTOS

Intervención	Periodicidad
MÁQUINA	
Control de todas las fijaciones; controles de seguridad / comprobación de los controles; comprobación de las protecciones de descarga posterior; comprobación de la bolsa de recolección; comprobación del dispositivo de corte.	Antes de su uso
Limpieza general y control; control de posibles daños presentes en la máquina. Contactar el centro de asistencia autorizado.	Después de cada uso
Sustitución de dispositivo de corte.	-
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	
Control de la integridad del cable eléctrico y el estado de las tomas.	Antes de su uso


13. IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

Qué hacer si ...	
Origen del problema	Acción correctiva
1. La cortadora de césped eléctrica no funciona	
No llega corriente a la máquina	Verificar la conexión eléctrica
2. La cortadora de césped eléctrica hace saltar la corriente	
El amperaje de la toma de corriente no es suficiente	Conectar la máquina a una toma de corriente con suficiente amperaje
Otros dispositivos eléctricos están en funcionamiento	No conectar otros aparatos a la vez en la misma toma de corriente
3. La hierba cortada ya no es recogida en la bolsa de recolección	
El dispositivo de corte ha recibido un golpe	Afilar el dispositivo de corte, reemplazarlo Verificar las aletas que orientan la hierba hacia la bolsa de recolección
El interior del chasis está sucio	Limpiar el interior del chasis para facilitar la evacuación de la hierba hacia la bolsa de recolección
4. La hierba se corta con dificultad	
El dispositivo de corte no está en buen estado	Afilar el dispositivo de corte, reemplazarlo
5. La máquina empieza a vibrar de manera anómala	
Dañada o partes aflojadas	Parar la máquina y quitar el cable de alimentación Verificar eventuales daños Controlar que no haya partes flojas y apretarlas si las hubiera Proveer con los controles, sustituciones o reparaciones en un Centro Especializado
6. El motor se para durante el trabajo.	
Intervención de la protección térmica por sobrecalentamiento del motor.	Parar la máquina y desenchufar el cable de alimentación. Verificar siempre que las tomas de aire estén libres de residuos.

Si los problemas perduran después de haber aplicado las soluciones descritas, contactar con su Distribuidor.

<p>IT (Istruzioni Originali)</p> <p>Dichiarazione CE di Conformità (Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)</p> <p>1. La Società</p> <p>2. Dichiara sotto la propria responsabilità, che la macchina: Tosaerba con conducente a piedi (taglio erba)</p> <p>a) Tipo / Modello Base</p> <p>c) Numero di Serie</p> <p>d) Motore: elettrico</p> <p>3. È conforme alle specifiche delle direttive:</p> <p>e) Ente Certificatore</p> <p>4. Riferimento alle Norme armonizzate</p> <p>g) Livello di potenza sonora misurato</p> <p>h) Livello di potenza sonora garantito</p> <p>i) Ampiezza di taglio</p> <p>n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:</p> <p>o) Luogo e Data</p>	<p>EN (Translation of the original instruction)</p> <p>EC Declaration of Conformity (Machine Directive 2006/42/EC, Annex II, part A)</p> <p>1. The Company</p> <p>2. Herby declares under its own responsibility that the machine: Pedestrian controlled lawn mower / Grass cutting</p> <p>a) Type / Base Model</p> <p>c) Serial number</p> <p>d) Motor: electric</p> <p>3. Conforms to directive specifications:</p> <p>e) Certifying body</p> <p>4. Reference to harmonised Standards</p> <p>g) Sound power level measured</p> <p>h) Sound power level guaranteed</p> <p>i) Range of cut</p> <p>n) Person authorised to create the Technical Folder:</p> <p>o) Place and Date</p>	<p>DE (Übersetzung der Originalbetriebsanleitung)</p> <p>EG-Konformitätserklärung (Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, Teil A)</p> <p>1. Die Gesellschaft</p> <p>2. Erklärt auf eigene Verantwortung, dass die Maschine: Handgeführter Rasenmäher / Rasenschnitt</p> <p>a) Typ / Basismodell</p> <p>c) Seriennummer</p> <p>d) Motor: elektrisch</p> <p>3. Den Anforderungen der folgenden Richtlinien entspricht:</p> <p>e) Zertifizierungsstelle</p> <p>4. Bezugnahme auf die harmonisierten Normen</p> <p>g) Gemessener Schalleistungspegel</p> <p>h) Garantierter Schalleistungspegel</p> <p>i) Schnittbreite</p> <p>n) Zur Verfassung der technischen Unterlagen befugte Person:</p> <p>o) Ort und Datum</p>
<p>ES (Traducción del Manual Original)</p> <p>Declaración de Conformidad CE (Directiva Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)</p> <p>1. La Empresa</p> <p>2. Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina: Cortadora de pasto con operador de pie / corte hierba</p> <p>a) Tipo / Modelo Base</p> <p>c) Matrícula</p> <p>d) Motor: eléctrico</p> <p>3. Cumple con las especificaciones de las directivas:</p> <p>e) Ente certificador</p> <p>4. Referencia a las Normas armonizadas</p> <p>g) Nivel de potencia sonora medido</p> <p>h) Nivel de potencia sonora garantizado</p> <p>i) Amplitud de corte</p> <p>n) Persona autorizada a realizar el Manual Técnico:</p> <p>o) Lugar y Fecha</p>		



.....	 LWA dB
Type:	
.....-s/n-Art.N	
CE	



SA2E
19, Rue Joseph Cugnot
49130 Les Ponts-de-Cé
France



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !